

# MELVIN TROMP A ADMITI CU TIN PROBLEMA DEN AVP



Gran mayoria den AVP  
kier pa Otmar retira di  
AVP

Parlamentario Melvin  
Tromp a declara ayera  
na Canal 90, cu tin dos  
grupo den AVP. .



Tin un grupo di periodista cu ta bringando Otmar Oduber. Notabel ta cu segun Melvin Tromp, e grupo di periodista aki ta wordo sosteni pa un otro minister den AVP, cu ta den problema cu otro minister. Melvin Tromp no tabata nada contento cu e division aki den AVP. Segun Tromp, e grupo aki ta ataca Otmar Oduber. Esaki pues ta un confirmacion, cu tin problema interno den AVP. E problema ta draai rond di Otmar Oduber, cual por bisa cu 75% di e partido tin rabia riba dje y nan ta pura pe move y bay. Si Otmar mes no dicidi pa bay, e ora e top di partido mes lo scop e sake pafor. Otmar ta perhudicando AVP y varios grupo den AVP a declare guerra y e guerra lo termina ora e baha. Melvin Tromp sinembargo ta haci un yamada pa paz den e partido.

## Gran apertura di Tat-Fat Home Depot na Sasaki



URATACA CENTER  
**special di**

**dia**

**10 fl.**

**Di 12 pa 3pm**

**Tel: 585-5212**



**Jeffrey  
Kelly a  
confirma y  
admiti cu  
e ta pro pa  
bati muher**



**No por hinca  
e agresion  
contra  
Presidente di  
Parlamento  
den doofpot**



**Caso di cachonan na Tanki  
Flip...**

**Gilbert van Veen  
ta refuta tur  
acusacion den su  
contra**



**Discordia  
grandi den  
SKOA a causa  
retiro di tres  
miembro di  
directiva**



**Otmar Oduber ta carni of pisca?**

**Den e ley pa regula all  
inclusive lo expande  
cantidad di kamer all  
inclusive cu 1500!!**



# Homber atraca cu arma di candela banda di hotel grandi

Diarazon, pa mas of menos 11'or y 55 di anochi, e cabayero R. a presenta na warda y a pone polis na altura cu un rato prome, na altura di un hotel grandi, el' a wordo atraca. Segun su declaracion, e tabata riba beach y e tabata tin

un tas hunto cun'e cu un cierto cantidad di placa, cual e no a divulga na polis. R. a wordo acerca pa dos hende homber di habla Spaño. Nan tabata bisti full na preto. Cu stem menazante, cu arma di candela y cuchiu den

man, a bisa e homber pa entrega e tas. R. a haci esaki caminda cu e tas a wordo ristra pa e delincuentenan. Despues nan a dun'e bek na R. R. a presenta na warda pa duna keho di atraco.



Mr. Andin Bikker, parlamentario di PDR:

## Falta di liderazgo di sr. Eman ta raiz di e sucedido den Parlamento!

**Agresion contra ser femenino no ta aceptabel bao ningun circunstancia**



### Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority (AAA) NV, manager and operator of the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, plays a prominent role in the Aruban economy as principal gateway for our tourism. Currently the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is one of the busiest airports in the Caribbean region: with more than 30 different scheduled airlines, AAA facilitates almost 2.900.000 passengers and 44.000 aircraft movements per year, mainly from the US, Canada, South America, Europe and the Caribbean. AAA undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports. In 2004 AAA has entered into a strategic cooperation agreement with Schiphol International BV.

#### Traffic Attendant

AAA is looking for energetic, intelligent and ambitious candidates to start a career within AAA in the function of Traffic Attendant. Candidates should be customer-oriented, have a can-do attitude, be able to perform under high stress levels and be able to deal with challenging customer interactions and communicate well in different languages. She or he should be eager to work in a high-paced, constantly changing and diverse work environment. The Traffic Attendant is responsible for ensuring safety on the landside areas of the Airport and controlling the traffic on the airport grounds. The Traffic Attendant is also co-responsible for ensuring the maintenance of public order and safety & security for the airport facilities on the landside, parking lots and adjoining areas.

#### Profile

- Completed MAVO/HAVO or equivalent education level with at least 2 years working experience;
- Responsible and team player;
- Result and customer oriented;
- Valid Driver's license is required;
- Good communications skills in Papiamentu, English, Dutch both verbally and in writing. Spanish is a plus.
- Should be able to work shifts;
- Willing to perform various tasks outdoors as well as indoors.

#### Reactions

If you recognize yourself in this profile and you are ready to start an exciting career, we invite you to apply. Please send your application letter with resume, diplomas and/or certifications and a copy of a valid driver's license to: [aaa-hrm@airportaruba.com](mailto:aaa-hrm@airportaruba.com)

Deadline for applications is **June 1, 2016**.

For questions regarding this vacancy and/or the selection procedure, please contact HR at 5242424. A reference check, personality and management assessment will be part of the selection procedure.

Ta di lamenta cu e lider di partido di AVP, esta Promer Minister sr. Mike Eman, no a premira y interveni referente e diferencia di opinion cu a causa e polemica den Parlamento entre sr. Dammers y sra. Lopez-Tromp, cual diferencia di opinion ta bibando pa basta dia caba. Esey ta muestra un vez mas e ausencia di sr. Eman como lider kende a scoge pa ta mas den exterior cu e ta na Aruba y ora e ta na Aruba rara vez e ta bin Parlamento. Su ausencia y falta di liderazgo bien por ta e raiz di e frustracion y falta di comunicacion cu a hiba na sorto di incidentenan lamentabel asina.

En todo caso di loke por a observa y scucha di e actuacion violento y expresionnan ofensivo di parti di sr. Chris Dammers durante e suceso, esey no ta manera di trata un ser femenino. Ningun tipo di splicacion di parti

di sr. Dammers lo por hustifica un trato asina ora ta trata di un ser femenino. Pues PDR ta kere cu sr. Dammers lo haci bon di por lo menos ofrece su disculpa y reflexiona profundamente riba su posicion.

Mas aleu PDR por a constata cu un vez mas e imagen di Parlamento den su totalidad a wordo poni de un luz menos bunita, cual ta kita atencion for di e trabao crucial di Parlamento, esta controla Gobierno como e organo co-legislador cu ta representa e digno Pueblo di Aruba.

Lamentablemente no ta prome biaha cu e nivel den Parlamento ta laga di desea. PDR a muestra varios biaha riba esaki y aunke fraccion di PDR no ta participe den rebaha e nivel di reunionnan, e refleho ta riba Parlamento den su totalidad.



# Jeffrey Kelly a confirma y admiti cu e ta pro pa bati muher



Den su reaccion cerca Tito Lacle na Noticiacra, Jeffrey Kelly a bisa cu "tur dos a haci fout". Cu e declaracion aki, Jeffrey Kelly a admiti y ta confirma cu Dammers a pasa Marisol un mokete.

Siendo asina, anto Jeffrey Kelly mester a condena y rechaza di e acto aki

unda un hende homber ta bati un hende muher. Sinembargo Jeffrey Kelly kier a laba man manera "Poncio Pilatus", unda e kier a saca su culpa afor, sin mester tuma parti pa ningun. Aki ta na unda cu Jeffrey Kelly a bay voor pa aproba pa mishi, stoot, pusha of bati hende muher.

Den su intento pa laba man, el'a sali'e pior!

E mes ta confirma cu "tur dos ta fout"! Esaki kier meen, cu Marisol a pusha Dammers y Dammers a dale un mokete. Te aki ta comprendibel! Pero, si encaso tabata trata di dos homber, e ora ey ta diferente! Den e caso aki, "tur dos ta fout" kier meen cu Dammers a dal Marisol un mokete y esaki kier meen cu Jeffrey Kelly NO a desaproba agresion contra di hende muher.

Aki ta na unda cu Jeffrey Kelly a faya barbaramente, pasobra no por ta asina cu bo ta hiba di gusto pa un homber dal un muher y den e caso aki, no ta "zomaar iemand", pero ta un

presidente di parlamento, esta e organo di mas halto di nos pais.

Cu e actitud laks di Jeffrey Kelly, el'a mustra mundo henter, cu e no ta "give a damn" cu su cualkier hende muher wordo agredi. Nos ta haya e declaracion di Jeffrey Kelly como uno baho y vil. Nos tin repudio pa su forma di pensa. Kier meen cu "tur dos ta fout" y esey kier meen cu ta okay pa Marisol a haya un mokete.

Nos ta haci nos mes e pregunta: Con un "cos" asina por ta den parlamento? Y con un "cos" asina por atende cualkier reunion cu e tema "derecho di hende muher" of "abuso di hende muher",

ora cu bo a confirma y APROBA e mokete aki?

Quizas Jeffrey Kelly a kere cu si e laba man manera "Poncio Pilatus", e lo sali bunita for di e situacion aki. Quizas el'a kere cu si e keda neutral, lo conveni e y su partido AVP. Loke e no a pensa ta riba e hecho cu SU declaracion ta trece cune un CONFIRMACION, pero lo pior ta cu e NO a condena, rechaza, desaproba, cu Dammers a dal Marisol un mokete.

Foei Jeffrey Kelly. Si bo a logra 40 voto den e ulimo eleccion, cu bo actitud pro abuso di hende muher, bo merece di haya 1 voto.

## MEP NA AVP:

## Distancia no ta un opcion

### SEA BO TA APROBA OF BO TA CONDENA VIOLENCIA CONTRA HENDE MUHER



Cu asombro partido MEP a tuma nota di e reaccion fofu di fraccion di AVP cu ta "distancia" nan mes di e abuso contra hende muher den Parlamento. Bo por "distancia" ora ta trata cosnan leve, pero ora ta trata abuso contra hende muher, distancia NO ta un opcion. Acaso den un pareha, si e hende homber ta bati e hende muher, como famia bo por simplemente bisa bo ta "distancia"?

Claro cu no! Bo ta condena, y bo ta tuma accion! Awor den Fraccion di AVP miedo a dal nan y nan a

biru NI CARNI NI PISCA.

Ta kico e hende muhernan den e fraccion ey ta bisa? Jennifer Arends-Reyes ta "distancia" su mes di e mokete cu nan a dal su colega? Drs. Mervin Wyatt-Ras cu a bay guera hunto cu Marisol Lopez-Tromp ta simplemente "distancia" su mes di e agresion ey? Mañan ora ta trata di abuso sexual di menor, tambe nan ta bay simplemente "distancia" nan mes?

Den e caso aki bo no por simplemente "distancia", como politico, como representante di pueblo, bo mester tuma un posicion: sea bo ta CONDENA e mokete den cara di Marisol Lopez-Tromp of e pusha den pecho di Marisol Lopez-Tromp, sea bo ta APROBA.

Keda keto No ta un opcion, pasobra keda keto y "distancia" ta mescos cu APROBA. Pues e pregunta ta: Jennifer, Mervin, Michelle, Clariska, Desiree



y Lorna ta bay CONDENA e violencia fisico contra Marisol Lopez-Tromp, of nan ta keda keto, "distancia" y APROBA e violencia contra Marisol Lopez-Tromp?

Den bida tin biaha bo mester

tuma un posicion, maske con dificil e ta. Hende homber den un caso asina por scoge cobardemente di "distancia" nan mes, pero como hende muher bo no por haci esey. Si bo "distancia" bo mes, kier

meen cu bo ta APROBA cu bo colega a wordo pusha of moketia. Y den e caso ey esaki ta haci henter e partido AVP un partido CONTRA HENDE MUHER!



AHATA ta informa Minister di Turismo:

# Tur hende ta pidiendo mas tempo pa studia tur alternativa posibel

Pa yega na e mihor solucion pa regulacion di e expansion di e sector "all-inclusive"



Diamars 24 di Mei, representantenan di AHATA riba invitacion di Minister di Turismo a atende un reunion cu e Minister pa discuti mas den detaye e implicacionnan di e introduccion di e legislacion cu ta proponi pa regula tur acomodacion "all-inclusive". Aruba Hotel and Tourism Association

(AHATA) a laga e Minister sa cu basa riba conversacionnan cu hopi miembro di Parlamento, cu otro Ministernan y e comunidad en general cu AHATA ta compronde cu tin un falta substancial di conocimiento y comprendemento di e modelo moderno di "all-inclusive" y mas importante, di e forma cu hotelnan ta opera en general. Consecuentemente AHATA a propone na e Minister pa bin cu un "cooling off period" pa permiti un discusion mas a fondo di e asunto pa e siguiente motibonan:

Ø Cu por tin un esfuerzo combina pa reevalua e documentonan disponibel di PWC y otro informacion disponibel pa e dos partidonan. Ø Pa estudionan/analisis adicional por tuma lugar. Ø Cu otro metodonan, banda di legislacion, por wordo explora pa na un forma responsabel acepta y maneha tur modelo all-inclusive como parti di e distribucion di Aruba su turismo.

Esaki mester inclui educacion di e restaurantnan y tiendanan di e clase medio tocante miho mercadeo pa aplica den e segmento specifico aki. Ø Cu Aruba su medio ambiente di inversion sano y globalmente admira mester ta protegi y cu esaki su estabilidad economico. Ø Y cu mester expande e grupo di trabao y inclui e Ministernan di Salud Publico, di Finanzasy di Asuntonan Economico.

Un intercambio di puntonan di bista completo y sincero a tuma lugar durante di e reunion, cual

a conclui cu e acuerdo cu lo tin un siguiente reunion riba diahuebs 2 di Juni pa sigui cu e discusionnan.

E posicion di AHATA ta masha simpel. AHATA ta kere cu si e ley pasa cu e contenido actual:

1. E lo tin un impacto negativo significativo riba e confianza di parti di inversionistanan pa cu Aruba y haciendo esaki, lo crea un clima economico cu no ta stabil.

2. E lo crea un situacion di un medio ambiente di mercadeo completamente desbalansa, unda cu algun propiedad ta wordo recompensa y otronan ta wordo castiga pa e forma cu nan ta scoge pa bende nan kambanan of apartamentonan.

Esaki por resulta den ceramento di restaurantnan den hotel y hasta ceramento di e hotelnan. Na fin di dia e sector lo tin cu reacciona riba demanda di mercado cu ta cambia continuamente si e kier sobrevivir!

AHATA ta den espera pa reuni cu Gobierno den su totalidad pa discuti e asunto aki mas a fondo, mirando e probabilidad di un impacto negativo riba sector turistico di Aruba, cual ta general 90% di e entradanan di nos pais y directamente ta brinda trabao na 17 mil persona y indirectamente ta percura pa empleado na mas di 31 mil persona. AHATA ta kere cu pa medio di studia y explora tur e alternativanan posibel lo sirbi e mihor interes di Aruba.

Ta busca:

Welders & Fabricators

Please call: 592-2155

Acudi personalmente na oficina.

**ODUBER**  
CONTRACTOR

TECHNICAL MACHINE  
& WELDING SHOP  
VALVE SHOP

Bernhardstraat 267  
San Nicolas  
Tel. 584 5566 / 4426  
Fax 584 8469  
www.odubercontractor.com



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

## No por hinca e agresion contra Presidente di Parlamento den doofpot



Parlamento di Aruba a bolbe conoce un dia scur den cual Pueblo por tabata testigo di un acto condenabel contra Presidente di Parlamento na unda cu el'a keda agredi pa Parlamentario Dammers, manera a keda treci dilanti pa e

propio Presidente. Nos ta condena y lamenta e sucedido aki. Ningun hende tin derecho pa hisa man dal su colega di trabao, tampoco no ta normal pa un colega masculino dal un colega femenino. Esaki ta algo inacceptabel. Y mas cu

claro nos democracia no ta keda sirbi na momento cu den e organo di mas halto di control na nos Pais surgi un pleito cu ta caba na agresion fisico di un Parlamentario of e Presidente di Parlamento mes.

Dos midi

E ta un berguenza cu nos Parlamento mester yega na e nivel asina abao aki. Na nos opinion no tin nada cu por hustifica e agresion aki contra un hende muher na pia di trabao. Sinembargo locual ta sorprende nos ta, cu den e caso aki cu agresion fisico den Parlamento di Aruba, Presidente di Parlamento a opta pa no yama Polis pa saca Parlamentario Dammers pafor di Sala of e edificio di Parlamento. E ta straña nos, ya cu dia nos a hisa nos stem durante un reunion publico, Presidente di Parlamento a core yama Polis pa asina saca mi persona for di Sala di Parlamento. Pero awe cu Parlamentario Dammers, segun e Presidente mes a declara, a agredi'e door di dale un mokete na su cachete, no a yama Polis pa saca e Parlamentario aki afor. Kizas pasobra nan ta colega di partido no a yama Polis? Ta parce cu ta midi cu dos midi.

No hinca e caso den doofpot

Con cu sea, nos ta condena e sucedido lamentabel aki den Parlamento di Aruba. Nos ta spera cu e agresion contra Presidente di Parlamento wordo debidamente investiga y cu e caso aki no wordo hinca tambe den doofpot. Pasobra cada vez ta yega na nos conocimiento casonan di pleito cu ta hiba na agresion entre e minister y coordinadornan cu despues bao orden di Minister Eman lo ta wordo hinca den doofpot. Nos ta spera cu e biaha aki Minister Eman no bay hinca e caso condenabel aki tambe den doofpot.

**AVB**  
ARUBAANSE VOETBAL BOND  
**PLAYOFFS**  
2016  
**NOSTA ON**

VS  
WEGA#1

VS  
WEGA#2

**DIADOMINGO 29 MEI 2016**  
**STADION G. TRINIDAD (DAKOTA) | KICK OFF 6:00 PM**

PUNTO DI BENTA: VALERO SANTA CRUZ | VALERO BOULEVARD | TECHNICAL CENTER ANGEL BOTA (NOORD)

[WWW.FACEBOOK.COM/AVBARUBA/](http://WWW.FACEBOOK.COM/AVBARUBA/) ARUBAANSE VOETBAL BOND



## Caso di cachonan na Tanki Flip...

## Gilbert van Veen ta refuta tur acusacion den su contra

**E tabata wordo paga pa shelter e cachonan y ta traha cu "Animal Ambulance"**



Gilbert van Veen a tene un conferencia di prensa ayera pa asina e defende su mes di e acusacionnan.

Segun Van Veen cu tur acusacion den su contra ta infunda. E ta rechaza tur!

E ta splica cu na aña 2008 el'a start un "hondenhotel", cual ta un shelter pa cacho.

Na aña 2012, a sosode algo unda cu financieramente nan a cay atras y nan situacion financiero a deteriora.

Sinembargo e tabata traha hunto cu "Animal Ambulance" y Fundacion Cas di Animal, cu ta pertenece na un tal Kiki. Kiki mes tabata zorg pa cuminda y Van Veen tabata zorg pa awa.

E tabata tin 4 seccion di

cacho. Dos seccion dilanti tabata pa e cachonan cu ya ta bon y bao control cu ta for di riesgo. E cachonan mey mey, tabata 13 cacho full bon di dje mes. Patras tabata tin un seccion di e cachonan mas malo, cual tabata wordo kita for di caya.

E Fundacion Cas pa Animal tin un meta di "no kill", esta no ta mata cacho. Cachonan cu nan haya cu ta bon, ta bay direct na un cas nobo. Esunnan malo, ta wordo treci cerca dje. Te hasta Van Veen a bisa, cu regularmente polis mes ta yama pa bay piki cacho. Kiki ta bay haal op y ta hib'e na su cas.

Segun Van Veen, pues su trabao tabata pa shelter e cachonan, cuidanan, y duna nan remedi.

Riba tur otro pregunta, Van Veen a splica. Te hasta e cachonan den freezer, el'a splica cu cachonan cu muri ta wordo poni den freezer pa dje wordo hiba djey.

cuatro di nan cu e arma di candela na nan cabez y/of a dal un di nan wanta den su cara y/of a schop un di nan den su lomba y/of a hinca dos dede den wowo di un di nan y/of a bisa nan cu si polis yega e casino prome cu nan haya placa, nan lo mata tur hende y/of a bisa nan cu lo zaag nan pianan afor. Ademas A. ta wordo acusa di tabata tin matanan di Cannabis riba 11 di November 2015.

## Informacion pa tur usuario di aeropuerto:

## E staff parkinglot nobo sin afdak lo habri desde prome di Juni 2016



E staff parking lot nobo sin afdak na Aeropuerto di Aruba situa banda di e 'taxi staging area' ta den su fase final di construccion prome cu e keda cla completamente. Aruba Airport Authority N.V. (AAA) por medio di e comunicado aki ta informa tur usuario di e staff parkinglot cu desde Diarazon 1 di Juni 2016 tur usuario cu a scoge pa parkeer den e area aki lo mester cuminsa

haci uso di e parkinglot.

E card reader di e parking lot cubri no lo lesa e kaarchinan cu mester wordo usa pa e parkinglot sin afdak mas desde prome di Juni 2016. E usuario no mester haci nada, djis cuminsa parkeer den e area nobo si a scoge pa e opcion aki.

Si un usuario tin pregunta of kier cambia su escogencia di parking lot e usuario por tuma contacto

cu e Departamento Comercial na [b.brown@airportaruba.com](mailto:b.brown@airportaruba.com) of pasa na oficina di AAA pa haci e cambionan. AAA ta gradici tur usuarionan di e staff parkinglot pa nan pasenshi durante e diferente fasenan di e proyecto y ta recorda tur usuario di e staff parkinglot pa pone atencion na e fecha cu mester cuminsa haci uso di e parking lot sin afdak.

## Lo aparece den Corte di Prome Instancia awe dia 27 di Mei 2016

Pa 8:30 am: A.E.A. y V.J.G. y R.A.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladroncia cu violencia di un suma di placa y/of celularnan y/of joyas y/of holoshinan y/of portmonnee y/of yabinan di un casino y/of ocho persona riba 26 di Oktober 2015. E violencia tabata dirigi contra e personanan aki y a encera cu a pone arma di candela riba nan y/of a mara nan y/of a dal

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*-Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: [mheqnv@hotmail.com](mailto:mheqnv@hotmail.com)





# Un lider mediocre



Un pais y un partido politico ta depende hopi di un lider fuerte pa dirigi e pais den bon rumbo. Si tuma nota con Aruba su destino a deteriora bao gabinete Mike Eman, anto ta mas cu bisto cu Aruba y e partido AVP ta ser guia pa un lider mediocre! Mira con e situacion financiero di Aruba a deteriora terriblemente den 6 aña di gabinete Mike Eman. Mira



con Mike y su gobierno a entrega e poder di control na Hulanda cu a pone cu CAFT ta maneha Aruba! Mira con ministro Otmar Oduber ta declara cu Mike Eman NO TA UN LIDER, no ta sirbi pa nada y a menaza pa sali di AVP. Mira con criminalidad a aumenta na Aruba! Mira con Benny Sevinger ta fiesta cu tereno di pais Aruba, otorgando tereno pa loco na hende-nan manera Roberto Rincon y sponsor-campañadornan di AVP Ladroncita Arends, henter su famia etc. etc. Mira con den parlamento di Aruba, presidente y e vice-presidente ta hala otro na mokete, e.o. pa motibo cu Chris Dammers a malgasta placa di pueblo

pa e parlamentarionan Melvin Tromp, Jeffrey Kelly y Desiree Croes bay fiesta Arubadag na Hulanda riba custia di pueblo! Gobierno di Aruba pa boca di ministro Otmar Oduber a declara cu e evento oficial pa recorda 30 aña di Status Aparte y 40 aña di Himno & Bandera, lo ta e exposicion cu Aruba a organiza na e Museo di Hilversum, na unda Mike Eman y Otmar Oduber a haci e apertura oficial. Pakico anto, Otmar Oduber



mester bolbe bay gasta un dineral di placa di pueblo pa atrobe bay Arubadag algun dia despues? Dicon ministro Paul Croes tambe mester bay djodjo riba costo di pueblo di Aruba? Acaso e ministro plenipotenciario Alfonso Boekhoudt no ta sirbi pa ta encarga cu Arubadag? Arubadag ya a bira un sorto di "baca lechera" pa su organizador di faam Eman na Hulanda y Arubahuis no tin NADA di bisa den henter e organizacion!!

Ta gusta mes e Emannan ta gusta baca, pasobra Henny su bar na Leiden tambe yama "Bonte Koe"!! Pa colmo 3 parlamentario di AVP tambe ta bay djodjo riba gasto di pueblo na Arubadag? Kico Melvin, Jeffrey y Desiree mester a bay haci eynan? Desiree a laga sa riba stage cu ela traha antes na Arubahuis (e tempo semper el'a critica y papia malo di Edwin Abath y nan no tabata "pinta un boonchi cu otro") y awor el'a haya gana di bay celebra Arubadag na Hulanda!!!

Kizas el'a bay recorda su



"honeymoon" atrobe of probecha pa bay bishita yiunan riba custia di pueblo?? Pa colmo Desiree ta subi stage y pidi esnan presente ta duna placa na un di su hendenan di Pos Chikito cu ta biba na Hulanda, di forma cu e yiu chikito por bay core auto!! Nos Arubanonan mester paga trein y bus pa nan yega Rijswijk na unda ta organiza Arubadag y e ora mester paga 20 euro (40 florin pa drenta e lugar) y ainda nan mester paga pa bebe of come algo! Cada persona of estudiante ta gasta alrededor di 50 euro (100 florin) pa nan bin tende e m.c. Ruben Garcia haci show riba stage! E organizacion na Hulanda no por haya ningun Arubano na Hulanda pa m.c. e evento? Den pasado varios Arubano na Hulanda a haci esaki pa Arubadag y completamente GRATIS. Aki mester paga pasashi pa Ruben Garcia, mester paga pa su gastonan di hotel y cuminda y e m.c. aki semper ta cobra pa "coopera"!! Pero tur hende sa cu Ruben Garcia ta traha na e station di radio di Otmar Oduber. Tambe mester cuestiona dicon un grupo folklorico manera esun di Robert Maduro tur ora mester bay Arubadag? Den Robert su grupo tin tambe su esposa y su yiu; tur ta biaha riba custia di pueblo!! No tin

ningun grupo di Arubano bibando na Hulanda cu ta toca nos musica folklorico, cu lo por a acompaña e Rey di Dande? Varios di otro grupo di Aruba cu a bay, por a haci esaki facilmente, pero ken ta paga pa cierto hendenan bay djodjo na Arubadag? E contesta: Otmar Oduber cu tin su banco na ATA !! Un otro hipocrita grandi tabata ministro Paul Croes, kende tabatin e curashi di subi riba stage y recorda con 40 aña prome,

Arubanonan balente y cu amor pa Aruba a hiza e Bandera di Aruba den Wilhemina Stadion, pero e hipocrita aki no ta bisa acerca cu e tempo aya su mesun partido AVP a vota CONTRA e Bandera y CONTRA e Himno di Aruba!! Che...Che!! Mientras tanto Aruba tin un lider mediocre cu ta permiti pa cada dia e deterioro di Aruba ta bira mas grandi!! Moral, karakter y desencia den su partido ta por suelo y ningun hende ta tende nada di dje! No ta conoci ken ta gobernando Aruba al momento, pasobra sr. Mike Eman y su esposa ta den exterior durante como 3 siman di cada luna y ora e ta na Aruba, e ta cana haci spektakel paki paya! Antes tabata ser bisa cu ta defunto Piet Pronk tabata dirigi e rumbo di Aruba, pasobra Mike no tabata capaz pa haci esaki!! Awor ta ken ta dirigiendo Aruba? Kizas e "experto di huma blauw" Daiquin?? A bira tempo pa Aruba haya un persona cu experticio y calidades manera e LIDER, mr. Evelyn Wever-Croes pa hiba Aruba bek den e rumbo cu e mester bay! E ora so, Aruba lo por salba di e malhechornan aki!!

## Invitashon

**Charla informativo  
tokante e tema**

"Yudansa i kura via  
kaminda spiritual segun teoria di  
**Bruno Gröning**

**Clubhuis "De Trupialen"  
De La Sallestraat 4  
Oranjestad**

riba:

**Djabierna 27-5-2016  
di 19.00 te 21.00 or**

Entrada gratis, un donashon ta wèlkom

Kontakto – Telefon:  
**Sra. Nelly Tromp**  
+5999 7670911  
+5999 5178062  
Curacao

**Organisadó:**  
Sirkulo di Amigu di Bruno Gröning



# Gran apertura di Tat-Fat Home Depot na Sasaki

Diarazon Tat-Fat Home Depot na Sasaki a habri su portanan oficialmente pa pueblo di Aruba. Pa ta mas exacto na e edificio di ex - City One, Tat-Fat Home Depot su new store ta situa. Awor tambe cu True Value.

Pa mas di 10 aña famia Yip ta brinda nan servicio na pueblo di Aruba y awor cu un tienda nobo na Sasaki y cu bon prijs. Mainta 8:00am a corta e cadena unda oficialmente e tienda nobo di Tat-Fat a keda inaugura. Parti atardi a tuma lugar un brindis combina cu un bunita show di tradicion Chines cu ta e leonnan dansant. Zeta Band hunto cu Tattoo a pone dushi ambiente. Endy Croes y Sandra Croes a representa nos medionan di comunicacion y ta gradici famia Yip. Ta deseanan hopi exito cu e tienda nobo.

Solo di Pueblo tambe ta desea henter e famia di Tat-Fat Home Depot hopi exito!





# Gran apertura di Tat-Fat Home Depot na Sasaki





## Discordia grandi den SKOA a causa retiro di tres miembro di directiva



For di nos reportero nos a ricibi un noticia na nos mesa di redaccion cu tin un discordia grandi den directiva di SKOA. Informeta bisa cu tres miembro di directiva ya a tuma nan retiro. A compronde cu un miembro a baha, caminda cu su tempo a yega y e otro dosnan a tuma nan retiro. A keda tres miembro mas cu ta e presidente Brian Koffie, W. Rasmijn-Croes y un representante di obispado.

E problema aki a origina ora cu aparentemente

un compania cu awor ta den likidacion a yega na un acuerdo pa entrega bukinan di school pa SKOA. Despues di e prome prueba e contrato a wordo para pa falta cu e compania no por a entrega e bukinan mas. Mientras tanto e sucursal di e compania aki na Corsou y esun na Hulanda bay failliet.

Awor cu e compania na Aruba ta bayendo den likidacion y mester di placa, e ta purba di saca placa for di SKOA.

Directiva a spanta y a enfatiz cu nan no sa di nada. Mirando cu tres miembro di directiva a bay, no tin mas forza den directiva. E consecuencia di esaki ta hopi grandi, mirando e cantidad di school cu SKOA ta manehando. Si e problema aki no wordo soluciona den corto tempo,

e lo por tin consecuencia grandi pa e schoolnan catolico na Aruba.

E directiva actual di tres no ta capaz pa maneha e organizacion. Obispado cu ta e organo mas halto den e organizacion aki ta na altura y ta spera cu pronto lo tuma un decision riba e discordia aki na bienestar di enseñanza catolico. En todo caso mester pone un directiva nobo cu capacidad pa soluciona e problema.

## Reaccion di e mama di e baby di 4 luna cu a fayece despues di maltrato fisico cual caso ta den apelacion

Bon dia ami ta e casa di e mr. cu nan kier conden'e di a mata miyu di 4 luna! Mi tin paar puntonan cu boso no ta bisando.

1. E muchanan tabata cu e homber ora el'a bira malo no ta e so y nan a declara cu nan no a mira nada straño. 2. E baby a muri den operacion, berdad nan kier meen e tin golpi, el'a cria mi dos yiunan pa 7 aña y nunca en touch nan. 3 No a culpa ni ami ni e yiu niun momento; el'a djis splicanan cu paar biaha den pasado el'a haya e yiu ta haci cosnan cu e baby pero nada mas. Pasobra ta fastioso tur e cosnan aki pavia di esey mi yiu homber no kier tende di mi pasobra e tata mes ta yene cu nos ta culp'e. E caso no a caba ainda pasobra rapport ta bisa yen cos pero nan no a wak no tin prueba exact cu ta e a haci. Nan a saka pic di nos manan y nunca a chek e manan pa wak si ta berdat ta e a hasie?esey te fout di nan. Mi yiunan ta e unico testigonan cu por bisa bon cla cu e homber no a haci nada y pls no ta bunita pone e picsnan di dje, paso e tin un yiu di dos aña awor. Danki mi ta spera boso por comprende. Ami ta cabez ariba, mi tambe a wordo sera un luna y no ta facil vooral si e tin un yiu mas. Mester investiga hasta hospital tambe paso e yiu a yega bibo despues di 5 ora den operacion el'a muri. E baby tabata yora di mainta cumi y e tata no tabata cumi e momento ey. Danki hopi danki

Tata y wela ta pone yiunan contra mama.

Awe dia 20 mei mama ta bay busca yiunan fia un sentencia di huez. Cu e yiu di 11 aña inicial J.R. supuestamente no kier bin cerca su mama siendo dia di mama e la bin y hasta bise cuanto e stime. Wel ultimo hasta polis mester a bin na Ponton paso e yiu

muher si a sali contento pa bay pero un biaha mas e wela inicial E.B. a sali ta grita e mama yiu no kier bo e no kier ta cubo. E mama inicial J.B .a bise awe ta nan dia y e mester sali. Wel e no a sali mama a dicidi di yama police wel police no a tarda mucho pero no guia e papel di sentencia no por a haci mucho mirando a papia cu e yiu pero e yiu a bisa e no kier bin siendo e tata J.R. tabata eynan para bisando yen cos na polis cu no tin nada di haber. Nos tin un caso mas cu un aña cu e tata tin e yiunan y e yiunan no ta wak e mama hopi. Tabata tin hopi emocion fia e mama cu atrobe no por a wak e. Awe dia 25 a pasa mescos mama a bay purba suerte na school di e grandi asina el'a yega el'a papia cu e yiu e kier meen si e kier bay wel no a tarda mucho tata a yega y cu su cara di inocente tur juf a bin contra e mama. Paso e yiu supuestamente no kier bay. E sentencia ta bisa bon cla tal ora y dicon no ta haci'e cu e yiu muher? Wel e mama na yoramento a cana bay fo'i school sin resultado e kier a djis haya sa dicon su yiu ta trate asina si e no a haci nada. E caso tabata na Februari unda huez a dicta pa haci un investigacion nobo pero nan kier meen no ta na altura dua e caso a wordo posponi te september atrobe. Dicon instancianan ta apoya un stranhero y e mama mes cu ta naci aki y ta lucha pa nan junan tin denuncia di maltrato etc. di aña pasa y nada a wordo hasi. Porta e mucha no kier bin paso e tin miedo di nan? E boca tabata tur marca y nan ta bire riba e mama mi ta spera huez por drecha e cos ki mas liher posibel paso ya ta añas e mama ta pasa e cos ki y nan a kite e yiunan foi dje asina. Mester pensa e yiunan paso e otro yiu ta yora pe ta cu su mama

Masha

danki

### OC EQUIPMENTS FOR SALE - MAY 2016

#### Description

Pettibone Crane, 18 Tons ( F2 )

Weld Machine, ( Miller), # 5

Weld Machine, ( Miller), # 27

Air Compressor 185 CFM

Air Compressor 750 CFM #C7

Manlift Snorkel 126 FT Capacity

8 Pack Welding Machine Miller - MARK VIII

Gear Box, Detroit Diesel (Pettibone Crane #6)

471- GM Diesel Engine + transmission

Chrysler Voyager Mini Van

IVECO Diesel Generator, 120 KVA ( 220V, 3 Phase )

Caterpillar Diesel Generator, 130 KVA (220V, 3 phase)

Sheet Metal Plate Shear, 1/4" x 10' Cap, 22 Tons

Stress Relief Machine Copperheat 6-Way

Enerpac Bolt Torgueing equipment (w/pump)

Office Trailer 20 Ft x 20 Ft (B&U)

Pick-up Truck - Mazda

For more info call:

tel 592 2155, 594 6566

or 584 5566



Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Decadencia di un gobierno! Mas dia AVP keda, mas nos pais ta degenera!



Ayera den parlamento a bolbe tuma lugar un suceso hopi serio y alavez hopi lamentabel y condenabel. Tabata na momento cu presidente di parlamento, sra. Marisol Lopez - Tromp a bay cuestiona un punto di agenda riba un reunion di comision central di parlamento. E unico punto di agenda cu tabata tin pa e reunion aki tabata pa fihá un fecha pa trata e ley pa prohibi uso di saconan di plastic. Miembronan di fraccion di AVP kier a pone un punto mas riba e agenda cual tabata algun cambio den viahenan. Fraccion di AVP ta conoci pa tin un frequent flyer program y e aña aki e budget di parlamento pa aña 2016 lo caba pa luna de September 2016 segun presidente di parlamento. Aki sra. Lopez -Tromp a bisa sr. Dammers cu e NO lo para responsabel si surpara e presupuesto di viahamento. Sra. Lopez Tromp a bisa cu Dammers a "juk" e presupuesto di parlamento.

Esaki ta loke presidente di parlamento a trece dilanti cu NO tin espacio pa haci mas viahe di placer y mester tene cuenta cu e ta para responsabel si mester surpasa e presupuesto aki. Ora a trece esaki dilanti a surgi un discusion masha mahos cu a caba cu palabranan masha ofensivo cu a wordo dirigi den direccion di presidente di parlamento y e situacion aki a sali completamente for di man.

Segun sra. Lopez Tromp e lo wordo golpea y haya 2 mokete den su cara di

Chris Dammers. Di otro banda sr. Dammers ta bisa cu ta sra. Lopez - Tromp lo a dal e 2 mokete y cu e no a dale bek sino mas bien a wante y push'e. Hecho ta cu tur 2 a confirma y admiti cu tabata tin agresion fisico den sala di parlamento. Consecuentemente sra. Lopez - Tromp y sr. Dammers a entrega keho contra otro na landsrecherche. Loke nos ta condena si ta e hecho cu sr. Dammers a dicidi di pone man riba un dama y ataca esaki fisicamente.

Nada ta duna un hende homber motibo pa mishi cu un dama y esaki simplemente ta "not done"!

Loke nos ta condena y ta inaceptabel ta e comportacion di sr. Dammers den parlamento. El'a falta respet pa su mes; el'a falta respet pa nos Parlamento, el'a falta respet pa nos pueblo y el'a falta respet pa un dama den sala di pueblo. Ta un berguena cu miembronan di parlamento ta comporta nan mes asina aki. Loke a sosode ta algo hopi serio y no por keda sin tin consecuencia. Fraccion di AVP awe envez di condena e hecho cu Dammers a dal un hende muher mas bien ta laba man manera Pontius Pilatus y kier bisa cu tur 2 ta fout y kier 'get away' cu un simple disculpa na pueblo.

E pregunta principal den esaki ta, unda Mike Eman mes ta? Kico Mike Eman su opinion ta riba loke a sosode den parlamento awe? Kico

Mike Eman ta bay haci cu su parlamentario cu a dal un dama den sala di parlamento? Mike Eman ta aproba agresion verbal y agresion fisico manera a sosode den sala di parlamento?

Fraccion di AVP cu ta consisti di yen di dama ta aproba abuso fisico contra hende muherman? Keda keto NO ta un opcion! Sea AVP ta aproba abuso fisico contra hende muher of ta desapropa esaki!!

No ta promer biaha miembronan di fraccion di AVP ta abusa verbalmente di presidente di parlamento. Den pasado lider di fraccion

tambe a insulta y ofende sra. Lopez - Tromp na un forma masha mahos y bergonzoso. E mesun lider di fraccion berde a lastra su colega den gang na parlamento. Nos no mester lubida esaki ta e hendenan cu ta representa nos pueblo. Nan ta esnan cu ta sostene e gobierno di mas malo den historia di nos pais.

Nos ta spera cu accionnan lo wordo tuma pa loke sosode pasobra abuso fisico contra un dama ta algo condenabel y serio. Nos no kier ni pensa cu Mike Eman lo kier hinca e caso aki den "doofpot" pasobra ta su hendenan.

AVP a percura pa un

decadencia di nos parlamento, un decadencia den nos gobierno y un decadencia di nos pais.

Esun cu ta responsabel pa e decadencia aki ta Mike Eman pasobra e nunca a actua riba cosnan cu ta pasando. Su mesun coleganan den conseho di minister ta haci y deshaci cune y e ta kedo keto y te prefera di ta ausente cu tuma accion! Si Mike Eman no por controla su hendenan y su gobierno e mester entrega retiro pa no causa mas daño cu ya caba nan a causa! Cu e suceso den parlamento AVP a hit "Rock Bottom".

**TUR DIABIerna**

50 22 42

# BINGO

**CAIQUETIO**

**Mei 27** HUNGA BINGO Y YUDA OTRO

**PRIJS: FLS 15,00 PA 4 CARCHI PA WEGA**  
**BINGO TA CUMINSA 8PM EN PUNTO**

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 250,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: <b>Progresivo</b>
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

**Bingo Progresivo FLS 6000.00**  
den e prome 50 yamada, 51 yamada of mas FLS 700.00

\*\*\* **POWERBALL: FLS 950** \*\*\*

**LO TIN DOOR PRIZES**

TA CUMINSA BENDE CARCHI  
NA PORTA FOR DI 5or PM

**CLUB CAIQUETIO PARADERA**  
**18 AÑA PARIBA**



## Corte a dicidi cu mucha ta keda cu fam di e mama apesar cu tata a reconoce na Aruba

Corte a dicidi riba dia 24 di Mei, 2016, pa un yiu cu a nace fuera di matrimonio, mantene e fam di e mama, apesar cu e tata a reconoce e mucha.

Na Aruba y riba e islanan BES (Boneiro, Sint Eustatius y Saba), mescos cu na Corsou, Sint Maarten y Hulanda, ainda no a introduci un derecho di nomber nobo, caminda cu e mayornan por scoge pa e fam di nan yiu. Esaki ta significa cu na Aruba y islanan BES ainda ta conta cu semper e yiu ta carga e fam di e tata. Corte a laga dicho regla den e caso aki "buiten toepassing". Ta trata aki di un yiu cu a nace fuera di matrimonio y ta pa e motibo ey na momento di nacemento a haya e fam di e mama. E tata kier reconoc'e. E yiu y e mama riba su mes,

no tin ningun problema cu esey, pero si e kier pa e yiu keda mantene su fam. E deseo di e mama a wordo honra pa Corte Comun di Husticia.

Corte a dicta cu e regla di nomber Arubano ta discriminatorio a base di sexo. E mama di e mucha, caminda cu e yiu, sin mas ta ricibi e fam di e tata, ta wordo poni un banda y ta hustifica e fam di e tata. E forma di discriminacion di hende muher ta prohibi den Constitucion di Aruba y tambe den tres tratado caminda cu Aruba ta afilia.

Corte no tin pensa di laga su tarea for di aplicacion riba dicho caso. Pa recapitula, apesar cu e tata a reconoce e yiu como di dje, e ta mantene e fam di e mama.

## Caso di homicidio di baby di 4 luna trata e siman aki den Corte di apelacion

Corte superior a trata e siman aki e caso den apelacion contra e homber G.X.H.B. (29). Corte den Prome Instancia a condena e sospechoso aki na November 2015 pa un castigo di 8 aña pa homicidio di su yiu di 4 luna di edad riba 11 di Januari 2013. Ministerio Publico a exige pa Hof confirma e sentencia di Huez den Prome Instancia. Hof lo dicidi riba 13 di Juni 2016.

E caso ta como lo siguiente: Riba 11 di Januari 2013 e sospechoso tabata na cas cu e dos yiunan di su pareha (di 5 y 8 aña) y cu su yiu di 4 luna. E l'a bisa cu despues cu el' a duna e baby botter, e mucha a diripiente haya problema pa hala rosea y a bira friu, slap y suf. El' a purba reanime y a hib'e hospital. E mes anochi e baby a fayece di (entre otro) daño cerebral, varios fractura di su craneo y

higra gescheur na varios parti, loke a causa sangramento interno hopi grave. Tambe e baby tabata tin varios ribchi kibra. Investigacion a mostra cu el' a sufri ribchinan kibra den pasado (lesion bieu). Su curpa tabata cubri cu plekkinan blauw.

Rapport di NFI (Instituto Forensico di Hulanda) a mostra cu e tipo di lesion aki no por wordo causa pa un caida of causa door di otro muchanan. E mester a wordo causa pa violencia hopi fuerte y sistematico. NFI a mostra cu na momento cu un criatura sufri e tipo di violencia aki, mes ora e lo haya problema di halamento di rosea y otro sintomanan clinico manera cu e lo bira friu, slap y suf. Exactamente manera e sospechoso ta describi cu



a sosode. Sin embargo, ora puntre pa e splica, e ta sigui insisti cu e no sa.

Durante e tratamiento di caso, el'a hasta sugeri cu por ta e mucha di 8 aña of e mama. Pero for di e dossier ta sali cu no por ta ningun otro cu e mes y esey ta e punto di salida tambe di Ministerio Publico. Ban wak awor kico hof ta dicidi.

## Pa di tantisimo biaha polis ta core Florimond for lugarnan unda e ta sinta y stroba hende



No ta solamente ayera diarazon pero casi tur dia na mas di 3 ocasion central di polis ta haya yamada di ciudadano cu tin un persona estilo adicto ta cana na varios caminda e.o den Playa den mahos bista y ta molestia. Ta e conocido di husticia Florimond. E, tabatin un cas na Cura Cabay Zuid caminda tur dia ta pega candela. Ultimo a

pega e cas completo na candela. E persona aki ta un molester constant den Playa, den bista di turista sea ta cana carson baha y stroba tur hende. Diarazon na algun ocasion a cor'e for di area di hospital pa Alhambra pero e ta move for di e sitio pero e ta laga polis bandona e sitio pa sigui haci molester otro caminda.

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

MEI  
SPECIAL

### PA LUNA DI MEI

CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIA LUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLEMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
PACKAGE PA COMUNION  
BRUID Y TUR OCACION



## Mercado di fruta na Ling and Sons Diasabra

Ling and Sons lo tin Mercado di fruta Diasabra 28 di Mei cuminsando di 9am pa 5 pm na undacu lo tin offertanan sumamente atractivo.

Mercado lo tuma lugar na entrada di Ling and Sons na undatambelo tin Dinojumpa e muchanan.

Además di mercado di fruta Ling and Sonstin tremendo freshdeals valido henter weekend. Pa haya sa mas di e specials nanakibishitaweb sitewww.lingandsons.com of Facebook page [www.facebook.com / lingandsons](http://www.facebook.com/lingandsons)

Bini un, bini tur disfruta na e supermercado mas grandi di Aruba, Ling and Sons IGA Supercenter brindando pueblo di Aruba pa 50 anjaco e miho servicio y semper clapasorprendebo.



**FRUIT Market**

Saturday May 28, 2016  
from 9am-5pm

Great selection of fruit,  
affordable prices and free tastings  
**GET A CHANCE TO WIN  
a fruit basket!**

**LING & SONS**  
IGA  
Super Center

*Groceries Like Home!*

**THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA**

For more information please call (297) 583-2370  
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm,  
Sunday from 9am to 6pm  
[www.lingandsons.com](http://www.lingandsons.com)

WiFi

## Nos contesta habri na locual sra. Selfrina (Chibin) Maduro a laga skirbi den Solo di Pueblo

Nos contesta habri na locual sra. Selfrina (Chibin) Maduro biba na Rooi Bosal 55 alagaskirbiden Solo di Pueblo.

Ta impresionante pa waak con sra. Chibin a bay hunga rol na Solo di Pueblo! Sra. Chibin, no ta nos intencion pa dañá bo nomber di ningun forma pero ta e manera con abo ta comporta y procede den e caso aki ta lo cual ta trece desconfianza y incertidumbre den henter e familia grandi aki.

Pasobra pa cuminsa b'a bisa hopi di nos cu b'a laga draai e papelnan na Johnson Notary Services. Buscando informacion na e dicho Notario ey, e asistente a bay check y no tin nada registra den e sistema tocante e caso aki. Anto cu otro palabra laga nos sa (via Solo di Pueblo) ta ken oficialmente b'a apunta como notario pa nos sigui cu e investigacion y e proceso aki di cerca!

B'a bisa hopi di nos cu e tereno a wordo bendi pa 2.000.000 florin siendo cu nos ta papiando di 46.160m² cu por wordo bendi facilmente pa 80 florin of mucho mas pa meter cuadra y cu por surpasa un balor total di 3.692.800 florin tranquilamente. Anto cu tur e placa aki di e venta por paga tur su grondbelasting completo y tur e servicionan di notario incluyendo abogado si tabatin mester, etc etc. Esaki lo a wordo paga automaticamente sin niun problema ora di bende esaki na e comprador y e supuesto 27.000 florin cu bo ta bisa cu bo Casa Macamba a fiabo y cu bo a paga na belasting di tereno lo a wordo desconta sin ningun problema.

Lagami cordabo algo! Nos tur ta heredero y no solamente abo, bo casa macamba y bo rumannan tin parti den e herencia aki, ta nos tur tin derecho den esaki! Spera cu bo no a haci mal uso di nos firmanan pasobra esey por manda hende perde nan libertad y por pone un notario perde su licencia tambe pa henter su bida y keda ariba un blacklist rond di mundo huridico y notarial.

Sra. Chibin, anto ki bo kier nos haci anto? Nos ta yamabo constantemente na bo cas y na bo celular pero ningun hende no ta coy telefoon y ora nos pasa na bo cas, bo no kier sali pafor ni pa nada pero nos por waak bon cla con e cortina ta hala poco poco pa waak ken a yega y ariba dje, bo auto ta den cura. Tabatin biaha cu bo casa ta para pafor ta laba auto of ta muha mata ta djis bisa cu bo no tey of e sa bisa tambe pa no molestia mas, ni yama tampoco y riba dje e ta bisa esun cu mester di tereno pa e bay busca tereno otro caminda! Heel mooi Meneer Macamba, ga bij je Moederland

terug en kijk of jij in Nederland een stukje land kan kopen voor 27.000 gulden, zonder grondbelasting.

Lagami cordabo atrobe cu actualmente hopi di e famianan heredero ta pasando necesidad debi na e situacion financiero aki na Aruba y cu hopi mas Arubiano ta pasando aden cu motivonan cu ya ta conoci aki na nos Isla. Ta tristo pa waak con nos grandinan, nos bieunan cu a traha duro pa hiba Aruba dilanti ta pasando necesidad door di e tardanza di e pago di e supuesto placa cu mester a drenta di e venta di e tereno aki.

Laga sa pa caba y ban caba cu e asunto aki di un solo biaha, ta na cual notario b'a laga draai e traspaso di e tereno aki pa nos busca su drechi y pa nos haya mas informacion corespondiente di e herencia aki, paga den forma di placa pa nos por cubri nos gastonan y necesidadan di bida y muy especialmente di esunnan di e grandinan cu mester di atencion medico y alimentacion diariamente.

Pa finaliza e carta aki, sra Selfrina (Chibin) Maduro, un biaha mas, por fabor laga nos sa na cual Notario b'a laga draai esaki pa nos no mester bin busca bo drechi na bo cas den oranan menos spera cu posibilidad di forma un manifestacion dilanti bo cas, si en caso cu esey mester ta necesario pasobra e grandinan (e bieunan) no ta nan sol!

Pesey Sra. Chibin, no laga esaki sali for di man y atrobe nos ta pidi tur autoridad entre otro inmigracion y entidadnan competente manera esunan bancario pa vigila e caso aki di cerca y su desaroyadonan entre otro cu tranferencianan grandi di placa y salida di un ora pa otro for di Aruba. Danki di antemano.

Un danki tambe di curazon na Solo di Pueblo cu a duna nos un espacio den su prestigioso corant y cu sí a tuma e decision di publica e denuncia aki basa den preocupacion di henter un familia grandi mayoria di nan biba den e area di Santa Cruz y cu no ta hayando un contesta den e asunto aki. Danki un biaha mas di curazon!

Nota: Cu esaki no ta nos deseo di dañá nomber di niun hende pero cuida e bienestar di tur e herederonan di Padushi Doli manera ley ta describi esaki pasobra nos tur ta biba den un estado di derecho yama Aruba. Firma pa herederonan preocupa di Gregorius (Gregorio) Maduro, alias Padushi Doli,

Danki di antemano pa e atencion presta. Union ta forza Shonnan y Dios ta Grandi, e no ta drumi!





- 2 convenient locations
- Over 3500 frames to choose
- All Local Insurance accepted
- Extended opening hours
- Convenient Parking
- Guaranteed eye exam within 48 hrs
- Contact lenses and Rx sunglasses
- Professional & friendly staff
- Service and Repairs



**Palm Beach Plaza**  
**586-9301**

**Superfood Plaza**  
**587-0434**

**info@sunspecs.net**

**Cu colaboracion di casnan di cuido di nos grandinan**

## **Landsverordening Verzorgingshuizen” ta hayando contenido**

Recientemente a tuma lugar un reunion entre Departamento di Salud Publico (DESPA) y e representantenan di e casnan di cuido di hende grandi priva y esunnan subsidia pa gobierno encunto di e ley nobo “Landsverordening Verzorgingshuizen” cu lo wordo implementa e aña aki ainda. E prome reunion a tuma lugar 1 luna pasa. Aki a wordo splica kico ta e rekisitionan pa por aplica pa e permiso segun e “Landsverordening Verzorgingshuizen”. Tabata tin hopi pregunta y remarca tocante di e ley. Den e siguiente reunion entre gobierno y e casnan di cuido di hende grandi, sr. Jayburtt Dijkhoff, un di e huristanan di DESPA, a duna mas splicacion tocante e contenido, aplicacion di e ley y pa contesta tur demas pregunta cu tabata tin.

Drs. Uginia Thomson, un di e personanan encarga cu maneho na DESPA a splica cu e ley ta un “kaderwet” y cu e contenido lo wordo determina pa e casnan di cuido di hende grandi conhunto cu Gobierno,

principalmente pa loke ta trata calidad di cuido.

E pregunta central ta keda: “Kico ta calidad di cuido pa nos grandinan awor y pa nos mes den futuro?” Sr. Jayburtt Dijkhoff a comenta cu el’a duna informacion encunto e parti huridico y a atende e preocupacion y preguntanan regada e angulo ey. A haya hopi bon feedback di parti di e casnan di cuido priva y subsidia y a discuti kico tur partido por spera pa resto di aña y en general di e ley aki.

Asina cu introduci e ley, lo cuminsa e proceso pa otorga permiso, sr. Dijkhoff a agrega, pero no a papia den e reunion aki di e permisonan mes pero a grupo presente a discuti mas riba e parti di ‘Kico ta calidad di cuido’. “E maneho cu mester bin hunto cu e casnan di cuido di hende grandi ta determina garantia di calidad (di cuido) den e casnan di cuido di hende grandi, incluyendo e personal, instrumentonan y lo demas”, Jayburtt Dijkhoff a conclui bisando.





**Dangui Oduber, parlamentario di MEP:**

**Otmar Oduber ta carni of pisca?**

## **Den e ley pa regula all inclusive lo expande cantidad di kamer all inclusive cu 1500!!**



Un biaha mas ta wordo demostra cu Otmar Oduber no ta sincero cu su accionnan pa loke ta trata e ley pa regula e fenomeno all inclusive. Nos tin cu haci e pregunta na Otmar: kico bo ta: carni of pisca??

Tin algun siman caba cu Otmar Oduber ta presentando un cantidad di argumento y tambe publicacionnan den medio di comunicacion bisando con malo hotelnan All Inclusive ta pa Aruba y su economia. Na e momentonan aki 32% di nos inventario di kambenan di hotel ta All Inclusive y esaki Otmar mes a contribui grandemente den esaki. Den e ley pa regula All Inclusive e minister ta duna espacio pa e cantidad di kambenan all inclusive na Aruba yega te 40% di nos inventario di kambenan. E 40% aki ta significa un expansion di kambenan all inclusive di 1500 kamer y esaki ta e discusion cu nos kier hiba cu minister Otmar Oduber. Con a yega na e 40% aki si NO tin estudio? Si tabata tin un

estudio porta e resultado tabata cu 32% ta mas cu suficiente y esey Otmar no tabata kier pasobra ya caba a commit su mes cu expansion di mas kamer di hotelnan all inclusive.

Segun e minister di turismo hotelnan All Inclusive ta pan pa awe y hamber pa mañan. Segun e minister Manera turistanan cu ta scoge pa cumpra paketenan di All-inclusive, ta paga adelanta pa nan acomodacion cu ta inclui cuminda y bebida y den cierto ocasion te hasta entretenimento. Bisando esaki ta obvio cu e turista no tin necesidad di sali for di e propiedad pa explora e destinacion contribuyendo na economia di e pais. Ta bin acerca e hecho cu turistanan di All-inclusive ta probecha di e posibilidad di consumi e cantidad di alcohol desea creando asina tambe tur situacionnan no desea specialmente pa e empleadonan di e hotel.

E minister ta consciente di tur e aspectonan aki pasobra e mes a trece

esakinan dilanti. Anto e ora e pregunta ta, dicon e propio Otmar Oduber ta duna espacio pa bin cu 1500 kamer mas all inclusive mas den e ley pa regula inclusive. Basa riba ki estudio e kier sigui expande e cantidad di kambenan all inclusive???

Si all inclusive tin consecuencianan asina negativo pa nos pais dicon

ta bin cu 1500 kamer mas?? Nos ta lamenta cu Otmar Oduber a converti nos pais den One All Inclusive Island pasobra durante 7 aña a drumi morto na soño y no a haci nada pa frena esaki. awor cu practicamente henter nos high rise strip a bira all inclusive kier regula esaki. pero tristo den e regulacion aki ta cu e propio minister ya caba a bay di acuerdo pa bin cu 900 kamer all inclusive mas y ta keda espacio ainda pa 600 all inclusive den e total di 1500 cu ta wordo propini den e ley. Cu e accionnan aki Otmar Oduber ta demostra claramente cu e ta mas na favor di All Inclusive cu e ta CONTRA manera e ta pretende.

E ley aki mas bien ta un show y stunt politico pasobra si di berdad Otmar kier a regula all inclusive anto e ora mester a limita e expansion di kambenan all inclusive riba nos pais y netamente esey e NO a haci. Loke tambe nos ta lamenta cu e minister NO

tin ningun investigacion haci na Aruba ki efecto all inclusive tin riba nos economia. Si e tabata tin esaki anto e ora posiblemente den e ley pa regula all inclusive no mester a duna espacio pa bin cu 1500 kamer all inclusive mas. Mi ta puntra mi mes si e taxistanan cu a reuni y firma contra mas hotel all inclusive sa cu Otmar Oduber ta bai bin cu 1500 kamer all inclusive mas? Mi ta puntra mi mes si e restaurantnan ta na altura cu Otmar Oduber a bay di acuerdo caba pa 1500 kamer all inclusive mas? Comercio sa cu Otmar ta bini cu 1500 kamer all inclusive mas? Camara di comercio sa cu ya caba e plan di expansion di kambenan all inclusive ta cla? Nos tin cu puntra nos mes ki wega Otmar Oduber ta hunga pasobra di un banda e ta bisa con malo hotelnan all inclusive ta pa nos pais y di otra banda den e ley mes e ta duna espacio pa 1500 kamer mas.

## **Ban CUBA na luna di Juli**

**YAMA  
BENITO  
TOURS  
5940052**





Arte y talent ta encontra otro

# Un solo anochi di presentacion di e musical "ZONDER BAGAGE" di Colegio Arubano



E tema di e musical "Zonder Bagage" ta trece dilanti e problematica di generalizacion di hende di diferente cultura y nacionalidad. E maleta ta e prehuicionan cu ta percura cu un persona no ta haya un oportunidad husto. E tema ta uno cu hopi peso. Den e musical e ta wordo presenta den un forma humoristico pa demostra cu ora bo biaha sin maleta, bo por experencia hopi mas gozo. Esaki ta locual e publico lo experencia durante e presentacion di e alumnonan di Colegio Arubano. Pa por muestra comunidad tur local e alumnonan ta hasi, Colegio Arubano ta presenta e musical "Zonder Bagage" pa publico general durante un anochi di presentacion den Cas di Cultura riba diamars anochi, 31 di Mei, cuminsando pa 7:30 pm. E kaarchinan ta costa Afl. 15.00 y ta obtenibel na oficina di administracion di Colegio Arubano. Cu e fondonan di e presentacion, Colegio Arubano por sigui sostene e proyecto pa e siguiente ana escolar.

Colegio Arubano ta presenta e tema di prehuicio. E show ta titular "Zonder Bagage". Den e musical aki lo

presenta e tema di prehuicio. E show ta titular "Zonder Bagage". Den e musical aki lo

Colegio Arubano ta reuni al rededor di 100 alumnonan di e cuater disciplinanan di arte cu unicamente na Colegio Arubano ta wordo duna como material na school. E kaarchinan ya caba ta obtenibel na e oficina di administracion di Colegio Arubano durante ora di oficina.

Despues di e exitoso presentacion di e musical na 2015 pa conmemora 55 ana di Colegio Arubano, a nace e deseo di e alumnonan y di e docentenan pa haci e musical un parti di e curriculum di arte na Colegio Arubano. Na comienzo di e ana escolar 2015-2016, juffrouw Diana Antoinette (baile),

juffrouw Anne de Bruijn (arte visual), juffrouw Femke Hooijmaaijers (drama) y juffrouw Jane Lanoy (canto & musica) a reuni al rededor di 100 alumno pa forma parti di e proyecto pa e musical 2016 "Zonder Bagage".

Colegio Arubano ta conta cu hopi alumno talentoso den arte. E alumnonan a duna forma na e proyecto for di comienso te fin. E diseno di e poster, e texto di e obra, musica & canto, e coreografia, e imagennan visual durante e presentacion y e materialnan di presentacion, tur ta tareanan cu e alumnonan a haci bao guia di e docentenan.







## Rocky Kelly mester presenta na huez dia 16 di Juni

### Fiscalnan na Aruba ta stapelgek y ridiculo

**Nan kier persigui Rocky Kelly, mientras nan a laga 1100 caso "verjaar" y lagando 1100 victima desampara!**

Rocky Kelly a wordo cita na corte pa 16 di Juni venidero, unda Ministerio Publico ta hib'e huez debi na e hecho cu el'a protesta y a cende candela.

E candela cu Rocky a cende, no a causa ningun daño na tercera. Ningun hende a wordo kima, ni a ricibi quemadura. Ningun articulo a wordo dañá.

Sinembargo e "muchanan tapa" di Ministerio Publico, cu ta parce poco idioten; kier acusa y persigui Rocky na huez. Nos ta haya cu e fiscalnan ta "stapelgek" pasobra nan NO sa nan trabao. Quizas nan ta nobato, quizas corrupto, quizas estúpido, pa nan no por distingui kico ta un crimen y kico ta un protesta!

Un crimen ta ora cu un persona conscientemente ta planea un acto ilegal di cual acto lo causa daño na otro. Den e caso di Rocky Kelly, nunca el'a causa daño na tercera. Semper el'a protesta cendiendo un candela sin ocasiona daño na otro.

Es decir, e fiscalnan ta estúpido, "stupid people" cu no por distingui uno di e otro. Cende tire na candela ta algo mundial. Unda cu tin protesta, sea na Hulanda, Venezuela y Merca, gruponan ta cende candela. Mientras nan no haci daño, ta keda na e instancia di limpieza pa ruim op y tira sushedad afor.

Dicon na Aruba? Polis, recherche y Fiscalnan ta asina ciego y tapa? Of ta riba instruccion nan ta persigui Rocky?

Solo di Pueblo ta rechaza e estupidez aki! Nos ta hay'e belachelijk! Den rapport

di Ministerio Publico, nos a lesa cu nan a ignora 1100 caso di crimen den nos pais. Debi na incapacidad, nan a laga 1100 caso "verjaar" y bay perdi.

1100 victima no a haya

solucion ni husticia. Com e fiscalnan aki kier bin hustifica cu pa Rocky si nan tin tempo?

Pa 1100 victima di tur sorto di crimen, nan tabata incompetente. Cu e actitud

aki di Ministerio Publico, nos a perde tur confianza den e instancia. Mester ruim op e "stapelgeknan" aki y pone hende drechi cu tin vision y curashi pa pone ordo den e pais aki.



#### OPENBAAR MINISTERIE

#### DAGVAARDING VAN VERDACHTE

parketnummer : P-2015/15194

De officier van justitie te Aruba  
dagvaardt

naam : KELLY  
voornamen : Roque Edgard Emanuel  
geboortedatum : 07 maart 1958 te Aruba  
woningadres : Aruba  
adres : Monserrat 18

om te verschijnen op donderdag 16 juni 2016  
te 11.00 uur ter terechtzitting van  
het Gerecht in Eerste Aanleg te Aruba;

verwijst naar de mededelingen op de laatste bladzijde.

Verdachte wordt ten laste gelegd:

dat hij op of omstreeks 22 november 2015 in Aruba opzettelijk brand heeft gesticht aan een of meer autobanden, immers heeft hij, verdachte, toen aldaar opzettelijk een hoeveelheid kookolie, althans brandbare vloeistof op de autobanden gegoten en/of vervolgens die vloeistof tot ontbranding gebracht en/of laten komen door met een aansteker een of meer lappen/doeken, althans enig stof, aan te steken, in elk geval opzettelijk (open) vuur in aanraking heeft gebracht met die lappen/doeken, althans enige goederen, althans een brandbare stof, ten gevolge waarvan die autobanden gedeeltelijk zijn verbrand, in elk geval brand is ontstaan, terwijl daarvan gemeen gevaar voor

het nabij die autobanden gelegen gebouw van de VNO (Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba) en

overige onroerende danwel roerende goederen die zich in de directe nabijheid van die autobanden stonden of zich bevonden,

in elk geval gemeen gevaar voor goederen, te duchten was;

(artikel 2:98 van het Wetboek van Strafrecht)

althans indien ten aanzien van het voorestaande geen verbandeling mocht (daarom) volgen

dat hij op of omstreeks 22 november 2015 in Aruba, opzettelijk en wederrechtelijk een portier, in elk geval enige goederen, geheel of ten dele toebehorende aan de VNO (Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba), in elk geval aan een ander of anderen dan aan verdachte, heeft vernield/beschadigd;

(artikel 2:334 van het Wetboek van Strafrecht)

Aruba, 19 april 2016

De officier van Justitie  
mr. A. Brades



# E cueva di Guadirikiri cera pa publico pero ta filma aden cu autorizacion di Greg Peterson!

E cueva di Guadirikiri pa cual a duna permiso ta cera pa publico pasobra e ta contene raton di anochi, esta vleermuis cu ta proteha pa ley.

Ki mishi Greg Peterson duna OK pa filma aki den????????!!!!

Y kende a duna Greg Peterson autorizacion pa tuma e decision descabeya aki?

Divi & Tamarijn Aruba

*All Inclusive*

May 4, 2016

Mr. Greg Peterson  
Chairman of the Board  
Fundacion Parke Nacional Arikok (F.P.N.A.)  
San Fuego 70

Dear Mr. Peterson,

We are currently hosting the popular Television Show "Bachelor" Sweden edition at the Divi Aruba All Inclusive.

As part of the program, they plan to have the "dream date" on Friday, May 27<sup>th</sup>, which is a luncheon for the Bachelor and his chosen girlfriend in one of the caves in Parke Nacional Arikok.

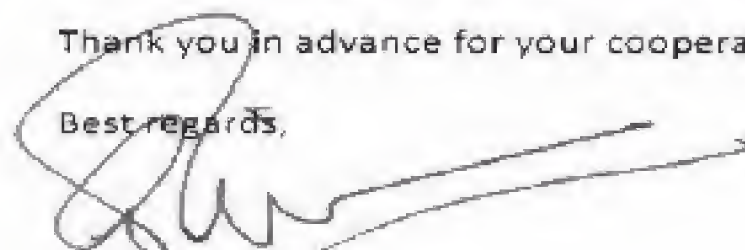
They plan to fly the couple, plus one camera person via helicopter to the Park for this purpose (three persons in total, drop off only). The rest of the film crew and director will meet them at the location, once filming is complete, and everyone will leave the park by car.

We hereby request the Board of F.P.N.A. to give its consent for the following:

1. Allowing the luncheon to take place inside the cave;
2. Allowing the helicopter to land in the park.

Thank you in advance for your cooperation in making this possible.

Best regards,



Alex Nieuwmeier  
Managing Director

For approval:

F.P.N.A.

Date:

*25 May 2016*

J.F. Fransquin Boulevard #41 • Oranjestad, Aruba  
Tel: 297-525-5200 • Fax: 297-525-5201 • [www.diviaruba.com](http://www.diviaruba.com) • [www.tamarijnaruba.com](http://www.tamarijnaruba.com)

## Campeonato HEINEKEN di ASB 2016 ta inicia

# Diabierna 3 di Juni cu un gran apertura riba veld di Kudawecha

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond lo inicia diabierna 3 di Juni riba veld na Kudawecha.

Ta pidi tur equiponan pa ta presente no mas laat cu 645pm unda lo prepara pa inicia cu un bunita desfile.

Despues di toka e himno y tambe e programa protocolario lo bay over na

tira lot pa e promer partido oficial pa cu anja 2016. Tur lider di teamnan ta wordo alaves invita pa un reunion diaranson 1 di Juni pa 7pm den Trappers Club pa repasa reglamento 2016.

Campeonato lo wordo dedica na dos baluarte kende nan number lo wordo anucia dialuna awor.

Ta pidi equiponan pa trese tambe un madrina durante e ceremonia como cu ASB lo escoge su madrina di anja 2016.

Tin bastante cambionan den diferente equipo y esaki sigur ta hasi e campeonato binidero hopi interesante.

Fanaticada di softball

reserva Bo diabierna 3 di Juni pa bo bin aprecia un

bunita apertura y e promer 2 weganan di campeonato.





Leoncita Arends tin un mentalidad putri...

## Leoncita a enrikese su mes cu tereno di pueblo Mike Eman ta sostene e actonan corruptivo aki

Ya ta pa mas di dos luna cu nos ta exponiendo un cantidad di irregularidad cu ta sosodiando den Partido AVP.

Nos ta referi aki enfaticamente na Leoncita Arends di Canal 90 fm, kende cu su mentalidad putri, a enrikese su mes, deliberadamente, cu terenonan di pueblo.

Tereno di pueblo no ta pa Leoncita enrikese su mes na su antoho.

Algun tempo pasa ora cu Rocky Kelly a bay manifesta dilanti Canal 90 Fm, Leoncita a grite cu "Albertico su tata a muri bay lage miyonario".

Si acaso ta berdad cu Albertico a muri y bay lagabo miyonario, dicon bo mester mete bo mes den actonan corruptivo?

Un mentalidad putri di horta cos cu no ta di dje, pa dje forma ey e por enrikese su propio saco.

E modus operandi aki a bay cu ayudo y consentimiento di hopi



hende.

Every ta un di nan cu a yuda Leoncita saquea tereno di pueblo. Abath tambe ta culpabel, maske cu recientemente ela declara cu "Leoncita a abusa", pero ta Abath tambe a facilita ayudo.

Den tur e corespondencianan di e-mail di Leoncita cu a lek, nos por mira cosnan escandaloso.

Un hortamento di tereno estructura, unda Leoncita mes ta lanta compania y pa sconde su nomber e ta pone otro hende como director.

Dje e ta firma finders fee agreement, unda e ta duna e persona intermediario un suma di 45 mil dollar.

E terenonan mes ta wordo bendi pa mas di 1 miyon dollar.



Mientras cu e ta sinta bati su boca na Canal 90 ta defende maneho di AVP, nos mester compronde cu e ta defendiendo su "poder" pa asina e sigui faborece su mes.

Den un conversacion familiar, Leoncita aparentemente a laga sa:

Ta hopi anja nos a keda for di Gobierno, y e biaha aki si, nos no ta muri pover".

Es decir, Leoncita ta aparenta di kier yuda pueblo, pero den realidad e ta un dama askeroso cu ta bringa pa su propio saco.

Peor ta cu Mike Eman ta defende e porkerianan aki y enbes e pone ordo den su gobierno, e ta laat de boel maar waaien, es decir: Leoncita, sigui pidi tereno, sigui enrikese bo mes cu terenonan di pueblo.



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm-5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

### Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

#### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637

Email: sleepcom@hotmail.com Sleep Comfort Aruba

## Turista perdi a haci cu su pareha a drenta den panico un rato

Diarazon, pa mas of menos 3'or y 10 di marduga, Central a dirigi patruya di Noord na un hotel grandi pa un persona perdi. Na e sitio a papia cu e dama J.W. kende a declara cu el' a haya discusion cu su amigo yama C.P. y esaki lo a rabia. Dado momento, ora cu nan tabata canando pa bay hotel, J.W. a nota cu C.P. a coy direccion beach dilanti di Holiday Inn y ni cu el' a yam'e esaki no a haci'e caso. Mirando e ora,

polis a calma J.W. bisando e cu riba e ora ainda tin algun club cu ta habri. Na altura di Riu Palace Aruba, pa 3'or y 35 di marduga, polis a nota un homber cu e mesun descripcion duna pa J.W., drumi riba un baranca. Esaki a wordo lanta y a bin resulta cu e ta C.P., pero bao di influencia di alcohol. El' a wordo hiba su hotel, caminda cu e hefe di seguridad a tum'e over y a percura pa hib'e su kamber.



## Inscripcion ta habri dialuna pa Camp Noord:

# 'Ban Move Camp' 2016 organisa pa IBiSA y ASU den luna di juli



Temporada di aña escolar ta yegando su final un biaha mas y ya caba Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA hunto cu ASU tin su programa di vacacion cla pa ofrece na nos muchanan. Ta bon pa mayornan planea y regla for di trempan e vakantie di nan yiunan. 'Ban Move Camp' ta un actividad cu ta wordo organisa anualmente door di Ministerio di Deporte, IBiSA y ASU.

Esaki ta e 'vakantie camp' cu ta wordo organisa den luna di juli y cada siman e concentracion ta na un localidad diferente. E aña aki e prome siman di e camp ta na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, e di dos siman ta sigui na Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz y e ultimo siman e ta tuma lugar na IBiSA Sport Centrum na San Nicolas.

### Camp na Noord:

Inscripcion ta habri primeramente pa e prome siman di camp cu ta e localidad na Noord. Pa esaki por cuminsa inscribi for di dialuna awor dia 30 di mei 2016 te cu diabierna dia 10 di juni 2016. Esaki ta posibel for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia y for di 1'or di merdia te cu 4'or di atardi, SOLAMENTE na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1. Durante dos siman ta duna oportunidad pa inscribi, pero IBiSA ta corda mayornan cu tin solamente 100 cupo disponibel den e camp. Na momento cu yega e

cantidad di cupo, no ta tuma mas inscripcion. Alabes ta informa na mayornan, cu no ta tuma inscripcion mas riba e dia di camp mes. Pesey ta pidi mayornan pa acudi trempan y segura e cupo di bo yiu. E 'Ban Move Camp' na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord ta tuma lugar den e siman di 11 pa 15 di juli 2016.

### Requisito na momento di inscribi:

Un mayor of voogd di e mucha mester pasa personalmente pa inscribi y mester trece e carchi di AZV di e mucha pa por registra su number di AZV pa e wordo segura. Na momento di inscripcion ta haci e pago tambe. E costo di participacion na e 'vakantie camp' ta Afl. 25,- pa 1 yiu. Pa 2 yiu esaki ta Afl. 40,-. Y pa 3 yiu e participacion ta bira Afl. 60,-. E costo di participacion ta pa mucha pa siman, y e ta encera cu e mucha ta ricibi un T-shirt y tambe 1 sandwich, 1 juice y 1 fruta pa dia.

### Siman di 'Ban Move camp':

E orario di e 'vakantie camp' ta for di 8'or di mainta pa 1'or di merdia. Y ta pa muchanan di 6 pa 14 aña cu ta bayendo Scol Basico. Durante e camp, e muchanan ta haya un programa organisa y varia cu ta encera 'Deporte y Movecion' tur dia. Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IBiSA.





## TA BUSCA PA CUMPRO

**Toyota Yaris**  
pa cliente 2000-2005  
**Call : 5694343**

## Nestor tey!

Awe diabierna cushina di Nestor tin.

**BBQ mix na 10,-**  
**Moochi pisca corra 14,-**  
**Lomito. 12,-**  
**1/2 galinja 10,-**  
**Pork chop. 10,-**

**Por jama pa pedido na**  
**5690131**

## TRAINING "REKENEN"

Training "REKENEN", pa alumnonan di 5de klas, ta tuma lugar riba e siguiente dianan:

Fecha	Ora
Mei 26, 2016	(diahuebs) 3:00 pm – 6:00 pm
Mei 27, 2016	(diabierna) 3:00 pm – 6:00 pm
Mei 28, 2016	(diasabra) 10:00am– 1:00pm
Juni 2, 2016	(diahuebs) 3:00 pm – 6:00 pm
Juni 3, 2016	(diabierna) 3:00 pm – 6:00 pm

**LUGAR** : COLEGIO ARUBANO – LOKAAL 62 (PLAYA)  
**PRIJS** : AFL. 350,-

Inhoud / leerstof / contenido TRAINING REKENEN

Training "REKENEN" ta consisti di e siguiente "BLOKNAN":

**BLOK 1**  
1. GETALLEN  
2. BEWERKINGEN VAN GETALLEN  
3. HOOFDREKENEN

**BLOK 2**  
4. BREUKEN  
5. PROCENTEN  
6. KOMMAGETALLEN  
7. VERHOUDINGEN

**BLOK 3**  
8. METEN

Pa cualkier informacion adicional tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly na:  
\*cell 562-2119, \*cell 594-9771, \*tel 585-9774 of  
\*email rr\_kelly@yahoo.com

## Noticia di polis

### Florimond atrobe ta causa molester

Diarazon, pa mas of menos 11'or y 5 di mainta, Central a dirigi patruya na altura di oficina di dr. Cabenda pa un persona indesea. Den cercania di oficina di ginecologo Ho Kang You, polis a bin topa

cu e conocido Florimond B. El a wordo atendi pa su comportacion y a wordo cori for di e sitio.

Despues Central a dirigi polis na un bushalte, pasobra e mesun persona

tabata drumi riba e banki. Na altura di Alhambra Casino, a bolbe topa cu Florimond.

El a wordo atendi y cori un biaha mas. Central a wordo poni na altura.

### Homber ta wordo atraca cerca di Divi Phoenix

Diarazon, pa mas of menos 11'or y 55 di anochi, e homber R. a presenta na warda y a declara cu un rato prome, na altura di Divi Phoenix, el a ordo atraca. Segun su declaracion, e tabata riba

beach y e tabata tin un tas cu un cierto cantidad di placa, cual e no a divulga e suma preciso.

R. a wordo acerca pa dos homber di habla Hispano, bisti full na preto y cu un

stem menazante y cu arma di candela a bis'e pa e duna e tas. R. a entrega e tas, caminda cu esaki a wordo revisa y despues duna bek na R. R. a bin na warda pa duna keho di atraco.

## GRAND BAZAAR

### Bin Gosa cu Bo Famia!

**Dia: Diasabra, May. 28, 2016**

**Ora: 9:00 am - 5:00 pm**

**Lugar: Santa Cruz #58 (Dilanti di Taco Bell / KFC)**

• **Panja Nobo, Barbecue, Cuminda, Matas, Snacks, Tortas y mucho mas**

• **Clothes, Food, Barbecue, Plants, Snacks, and Much More**



**Proposito: Fund-raising pa edificio nobo**



**Boso tur ta invita. Bin cu henter famia**

**Lo tin actividad pa muchanan tambe!**

**Dino Jump**

**Pa mas informacion Yama:**

**Andre Lachansing: 593-6313 | Alberto Marulanda : 600-2265**

**Peniel Baptist Church, Santa Cruz 2D**



# Sportszone Aruba:

## Bogaerts den sombra di Big Papi y Bradley ta sigui briya



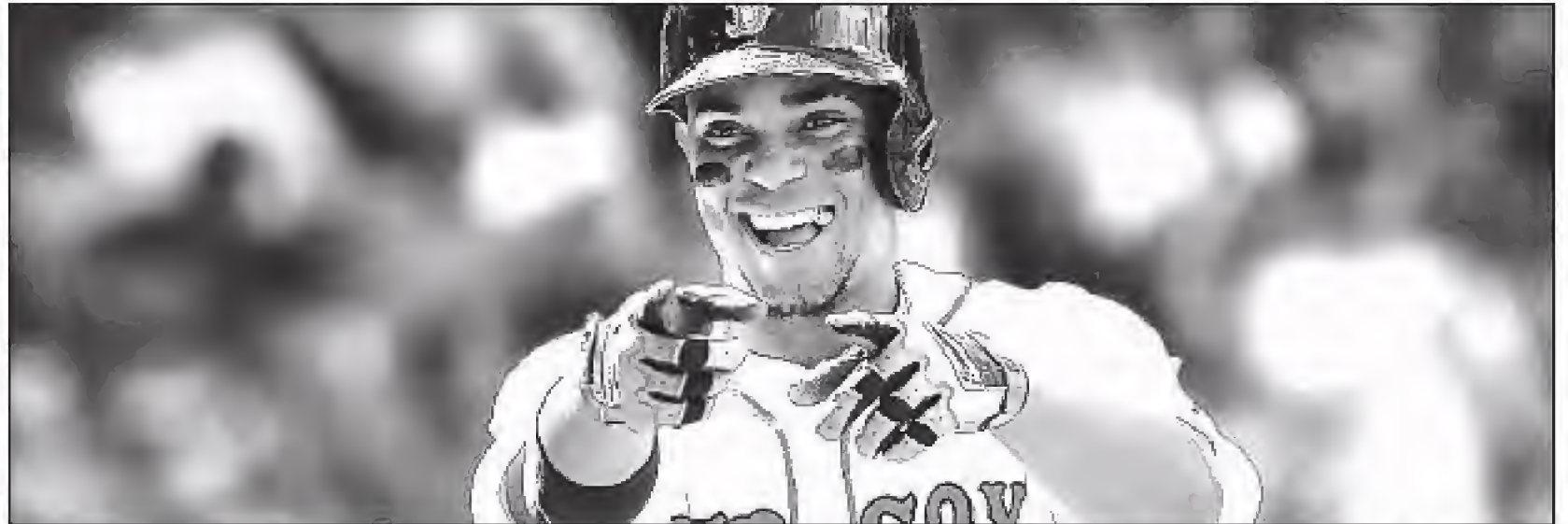
Den e top di e mihor bateadornan di Liga Americana ta profila 4 hungador di e ekipo di Boston Red Sox.

Dos di nan ta hungadornan cu bo conoce bon caba, David Ortiz cu na fin di aña lo retira como un di e mihor bateadornan cu nosa conoce ultimo tempo y ta terminando su ultimo temporada como un di e mihornan den historia di baseball. Y e otro ta Jacky Bradley Jr. cu na e momentonan aki tin e hitting streak mas largo di Grandes Ligas, un total di 27 wega sigui pa 2016.

Y e di tres mientrastanto y cu no ta ricibi e mesun atencion apesar di ta empata na di prome lugar den averahe di bateo di Liga Americana, nada mas y nada menos cu e shortstop di Boston Xander Bogaerts. Bogaerts tin un

averahe di .346 y mester agrega cu e tin 30 turno mas na bate compara cu Bradley y Ortiz. Su hitting streak ta na 16 wega y e ta e di dos mas largo activo den Grandes Ligas tras di Bradley, cu hit den 28 di su ultimo 30 partidonan y agrega cu 17 di e wega nan ey na unda e a sa di bati mas cu un hit pa wega.

"He's all over the baseball," Red Sox manager John Farrell a declara na e reporteronan, despues cu Bogaerts a bai di 5-3 diadomingo na unda nan a gana e ekipo di Cleveland Indians. "He fights off tough pitches for the RBI single with the bloop hit into right field. He gets a changeup up in the strike zone for his first base hit where he pulled his hands in great. He's got such great plate coverage and yet his hands, we talk about (Mookie

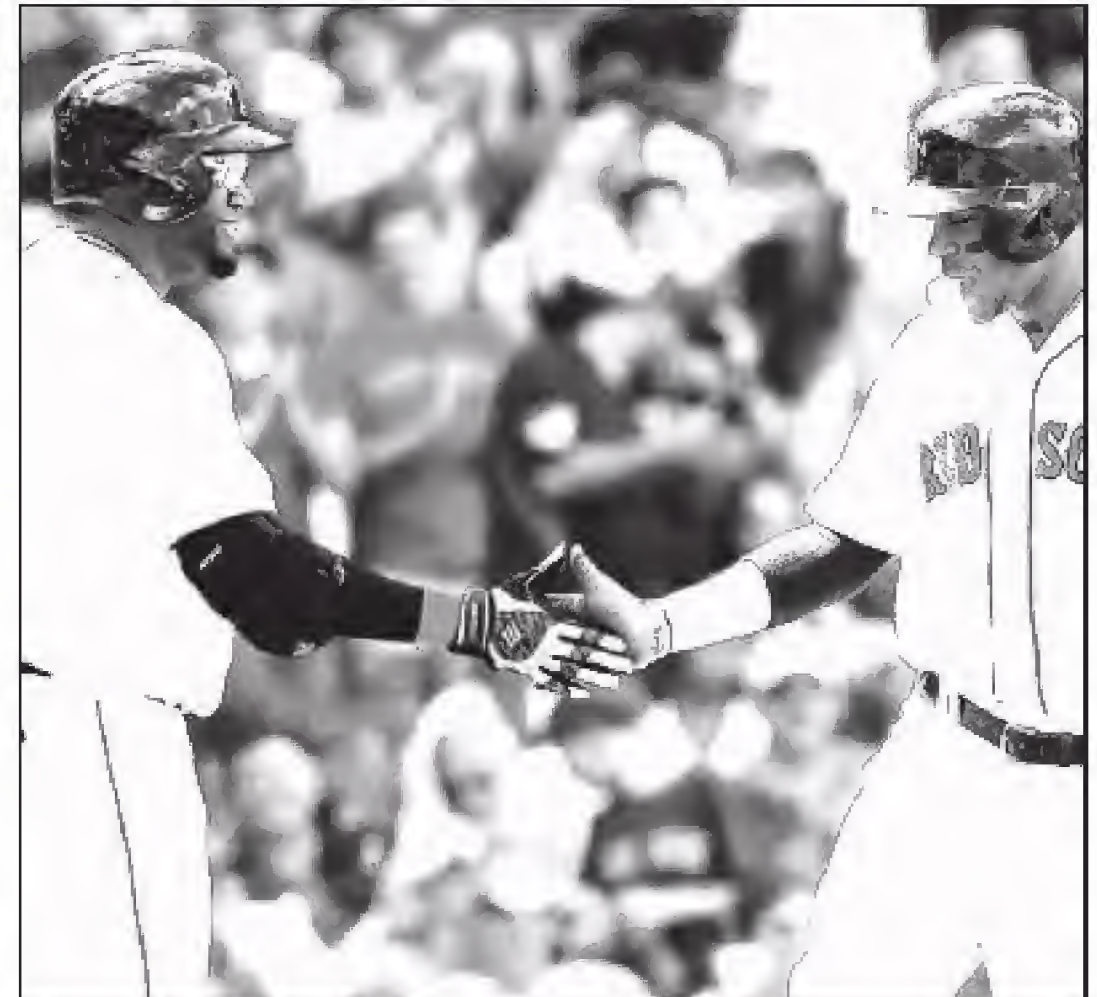


Betts') hands, Bogey is in the same category. Just very confident, flat bat path through the strike zone allows him to cover many different types of pitches."

Riba su produccion ofensivo, Bogaerts a sobresali den su progreso cu su defensa. Despues cu e la comete un total di 20 error na 2014 y aña pasa 11, e ta un di e hungador di apenas 3 aña den Grandes Ligas cu tin solamente un error den 43 wega hunga. Empata pa menos error mey mey di e shortstop nan cualifica tras di Detroit Tigers Jose Iglesias, cu ainda no a comete un error e temporada aki.

Mientras cu e temporada aki no por compara cu e despedida di David Ortiz of e tremendo temporada cu Bradley ta hincando den otro, lo bo no haya ningun otro hungador ni den Boston, ni den cualkier otro e ekipo di Grandes Ligas cu no ta poniendo un mihor performance all-around cu e orguyo Arubano, Xander Bogaerts.

No ta keda nos nada otro di apoya e hoben Arubiano aki y vota pa su persona wordo eligi como e prome Arubiano cu lo hunga un All Star Game.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# MEGA OUTLET

## CARGACION NOBO

### a yega...



**Store hours:**

**Dialuna 12-7 pm**

**Diamars te Diasabra 10-7pm**

**Nos ta warda bo na Mega Outlet!**

Situa na Santa Cruz #60





**FRI 3 JUNI 16**  
AT CLUB CAIQUETIO

GET READY FOR **d's 5**

D'-LICIOUS 5 YEARS CELEBRATION

LINE UP

# D'-LICIOUS MAGIC SOUND

FULL BAND

## RIZAM

FRONTLINE

BEATZ ENTERTAINMENT

SPECIAL FL.25 - PRESALE FL.35 - AT DOOR FL.50  
FOR V.I.P. CALL +297 6309435

TICKET OUTLETS  
VALERO BLVD - VALERO ESSOVILLE - VALERO ST CRUZ

9:00 PM TILL.....



Resultado di number:

Diahuebs 26 Mei 2016

Merdia

Catochi
8255
7671
1061

Zodiac
8719 Capricornio

Big 4
8531

Diario
1229
2177
3371

Curacao
1927
1350
4875

Anochi

Catochi
3482
3341
2894


Zodiac
1356 Piscis

Big 4
3184

Super 4
5162

Lotto di dia
05-09-11-19-29

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
sejodipueblo@gmail.com  
or  
585-9500



## Backhoe & Bobcat Services

Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

**Tipline: 585-9500**



# Marinierskazerne Savaneta bedankt het Rode Kruis



In de voorbereiding van grote events is het niet ongebruikelijk dat Defensie samenwerkt met civiele instanties. Wat wel bijzonder is, is als deze instanties voornamelijk uit vrijwilligers bestaan die naast hun reguliere baan ook nog veel extra uren

steken in het voorkomen en genezen van medische aandoeningen. Het medisch personeel van de Ziekenboeg Marinierskazerne Savaneta dankt daarom het Rode kruis Aruba in het algemeen en in het bijzonder de heer



Ronald Roos, werkzaam als vrijwilliger bij deze organisatie, wegens het op zeer kordate en professionele wijze

van ten minste twee grote evenementen in 2016, de Open dag Marinierskazerne en de Ronde van Aruba. Mede door de inzet van Ronald

en zijn gemotiveerde team zijn beide evenementen een groot succes geweest. Wij hopen in de toekomst nog veelvuldig samen te werken met jullie! Dank!

## FOR SALE



**Kia Sportage 2012**, Color: brown, 3020.6 km  
Good condition  
More info call (+297) 5935248 of 5669117

## TRAINING: "REKENEN"

(pa: alumnonan di 5de klas di school basico)

Dianan di training: mei 26, 27, 28; juni 2, 3, 2016

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (mei 26, 27; juni 2, 3)

Ora: 10:00 am- 1:00 pm (mei 28)

Lugar: Colegio Arubano (Playa) – lokaal 62

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

**Informacion: 562-2119/ 594-9771/  
585-9774**

Email: rr\_kelly@yahoo.com

# Festival di Ranchera

**BAN CELEBRA HUNTO CU  
CECILITO LOPES SU DI 30  
ANIVERSARIO DEN RADIO  
DIFUSION NA ARUBA**



**UN ANOCHI MEXICANA 30 CANTANTE  
COMPAÑA PA MARIACHI LUZ DE LUNA  
CU DONACION NA BENEFICIO DI  
WILHELMINA KANKERFONDS**



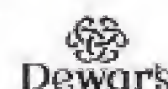
**4 JUNI 2016**

**ORARIO: 8:30 PM**

**CLUB CAIQUETIO**

**ENTRADA: AFLS. 25**

**2 MUCHA POR DRENTA CU UN  
CARCHI**



Sponsored by:



# Health & Happiness: Amigoe su di dos revista ta obtenibel awor!

H&H ta e abreviacion di e nomber di e revista nobo cu Amigoe Aruba a intruduci riba mercado na Aruba. E prome revista H&H; Home & Happiness, a wordo publica durante luna di november di aña pasa y despues di e acogida cu e revista aki a ricibi Amigoe a dicidi di sigui publica e revista H&H. E luna aki Amigoe a profundisa su mes den e mundo di 'Health & Happiness' cu a trece como resultado, un revista fresco cu un trendy 'look & feel', contando cu 28 pagina na color, cu articulonan interesante y sorprendente.

Pakico a scohe pa traha un 'lifestyle magazine'? Amigoe Aruba ta mantene un criteria halto pa e corant ora ta trata na scirbi noticia di calidad, neutral y serio. Asina, Amigoe Aruba ta mantene su prioridad pa informa su lesadonan lo mas mihor

posibel. Pero banda di e noticia y hechonan diario, tin semper e interes periodistico cu por wordo publica den un forma mas alegre y atractivo cu un toque di e seriedad cu Amigoe ta conoci pe. E revista H&H ta trece topico y personajenan dilanti den un forma creativo y cu un tema cu ta cambia cu cada edicion, asina e lesado nan ta sigur pa keda sorprendi cada biaha.

Relax na cas cu un glas di biña, probecha di bo tempo tanten cu bo ta warda na consultorio di dokter of banco of hiba e revista lama y disfruta di e H&H nobo. Lesa kon un atleta profesional di MMA y un windsurfer profesional ta comparti nan ambicionan cu otro, kico e pasion di un agricultor local ta, y kon nos Minister di Salubridad Publico ta laga nos periodista Linda

Reijnders fisicamente cansa despues di un interview hopi activo.

No ta solamente e abonadonan di Amigoe lo ricibi e revista gratis aki, pero e lo ta obtenibel na tur sala de espera di dokternan di cas, especialista, dentista y fisioterapista, AZV y otro instancianan di salubridad publico. Mirando cu e edicion ta na ingles e lo ta obtenibel na tur hotel pa e turistanan tambe disfruta di dje. Banda di esaki, por bishita e website di Amigoe: [www.amigoe.com](http://www.amigoe.com) y download e revista completamente gratis. Naturalmente, por pasa tambe nos oficina y busca un edicion.

Y mientrastanto, por keda pendiente pa e siguiente H&H cu lo ta obtenibel dentro di poko luna atrobe.

## Botica na Warda:

21 MEI - 28 MEI

**Bo Botica Paradera  
Botica di Servicio Sero Preto**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di MEI 2016

MA 02 BRITT-CROES MA 23 BRITT-CROES  
(Arbeidsdag)

DI 03 WEVER

DI 24 DE CUBA

WO 04 BRITT-CROES

WO 25 EVERY

DO 05 EVERY

DO 26 GIEL

(Hemelvaartsdag)

VR 06 BODERIE

VR 27 LINDEN V/D

MA 09 DE CUBA

MA 30 LUCHMUN

DI 10 EVERY

DI 31 RAMAUTAR

WO 11 GIEL

DO 12 LINDEN V/D

VR 13 LUCHMUN

MA 16 RAMAUTAR

DI 17 TROMP

WO 18 VIS

DO 19 WEVER

VR 20 BODERIE

WEEKENDDIENST

07 - 08 MEI \* RAMAUTAR

14 - 15 MEI \* VIS

21 - 22 MEI \* BODERIE

28 - 29 MEI \* WEVER



**Permanent  
Make Up?**

**Dilailah  
Beauty Clinic**

**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan daña of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer 911

Polis 100

Sanicolas 104

Sta Cruz 105

Oranjestad 102

Shaba 107

Tip Line 11141

Hospitaal 527-4000

Centro Medico San Nicolas 524-8833

Ambulance

Wayaca 582-1234

Sanicolas 584-5050



**YARD SALE****Diasabra 28 MEI****Lo bende:**

articulonan di cas coi hunga,  
cama, salontafel, paña weganan  
di xbox y playstation, pronkstuk  
sportkleding  
y hopi mas...

**Lo bende:**

chicken cutsmall pa 10 florin  
Bolo di banana y appel

**Matividiri 22b**  
**10am pa 4pm**

**Pro Ta2 Shop**

**Situa awor na Sta. Cruz #36, otro banda di Colegio San Hose**  
**Telefoon: 593-3946**

**TA BENDE**

Pisca jampouw 18,- pa kilo  
Y cabaron cu cabes 23,50 pa kilo  
Cabaron sin cabes. 26,- pa kilo



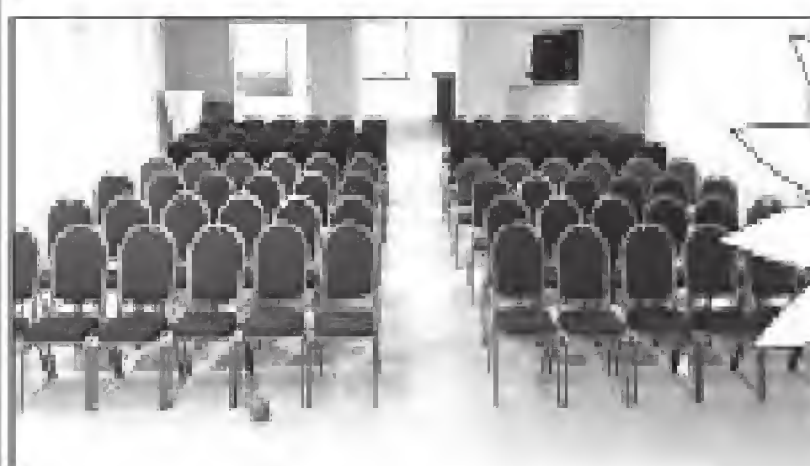
**Por jama pa pedido na 5690131**

**CHAPI VERF**

Nos ta haci chapi, verf cas, rosa  
tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

**WHATSAPP 561 1397**

**TRAPPERS CLUB**

**Prijs Special**  
**Afls. 650.00**

**SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY**

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 aña, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

**Pa informacion, yama 748-8280**



# Trekkingslijst van de Landsloterij

11de Trekking																									26 mei 2016																								
TIJEN TALLEN	2190	150	4526	150	6668	150	NEUVEN DUIZEND	11290	150	13549	150	15879	150	18010	150	20129	150	22319	150	24559	150	26769	150	NEUVEN EN DUIZEND	30210	150																							
	2198	150	4543	150	6679	150		11295	150	13553	150	15888	150	18014	150	20148	150	22325	150	24564	150	26772	150		30217	150																							
16 150	2203	150	4556	150	6684	150	9021	11300	150	13557	150	15892	150	18019	150	20150	150	22332	150	24569	150	26780	150	30218	150	30224	150																						
22 150	2216	150	4569	150	6691	150	9030	11307	150	13561	150	15896	150	18024	150	20151	150	22339	150	24573	150	26789	150	30219	150	30227	150																						
44 150	2267	150	4598	150	6732	150	9090	11348	150	13626	150	15900	150	18029	150	20158	150	22346	150	24584	150	26804	150	30220	150	30232	150																						
80 150	2271	150	4603	150	6761	150	9123	11453	150	13635	150	15968	150	18134	150	20223	150	22489	150	24660	150	26887	150	30234	150	30232	150																						
95 150	2274	150	4644	150	6702	150	9127	11460	150	13671	150	15712	150	18019	150	20244	150	22514	150	24669	150	26865	150	30235	150	30234	150																						
150 150	2294	150	4640	150	6785	150	9148	11472	150	13682	150	15716	150	18131	150	20261	150	22519	150	24672	150	26903	150	30236	150	30235	150																						
HONDERD TALLEN	2295	150	4651	150	6806	150	9159	11473	150	13684	150	15718	150	18136	150	20268	150	22526	150	24680	150	26925	150	30237	150	30236	150																						
	2297	150	4652	150	6807	150	9160	11474	150	13685	150	15719	150	18137	150	20269	150	22527	150	24681	150	26926	150	30238	150	30237	150																						
145 150	2302	150	4676	150	6818	150	9250	11494	150	13718	150	15782	150	18265	150	20319	150	22563	150	24739	150	26959	150	30240	150	30237	150																						
215 150	2307	150	4679	150	6820	150	9251	11495	150	13719	150	15771	150	18274	150	20327	150	22569	150	24766	150	26965	150	30243	150	30239	150																						
217 150	2310	150	4686	150	6836	150	9263	11502	150	13747	150	15790	150	18300	150	20360	150	22569	150	24786	150	26977	150	30245	150	30244	150																						
243 150	2329	150	4702	150	6852	150	9266	11551	150	13750	150	15947	150	18311	150	20381	150	22611	150	24789	150	26989	150	30229	150	30246	150																						
246 150	2344	150	4723	150	6868	150	9311	11585	150	13754	150	15987	150	18337	150	20383	150	22615	150	24828	150	26991	150	30133	150	30247	150																						
243 150	2429	150	4731	150	6890	150	9332	11587	150	13772	150	15988	150	18343	150	20384	150	22626	150	24831	150	26992	150	30141	150	30242	150																						
246 150	2444	150	4736	150	6896	150	9341	11591	150	13775	150	15994	150	18360	150	20388	150	22632	150	24837	150	26993	150	30152	150	30246	150																						
265 150	2456	150	4739	150	6907	150	9353	11625	150	13779	150	15991	150	18369	150	20407	150	22645	150	24846	150	26994	150	30158	150	30245	150																						
286 150	2469	150	4735	150	6933	150	9373	11640	150	13780	150	15993	150	18366	150	20445	150	22650	150	24858	150	26995	150	30189	150	30248	150																						
301 150	2468	150	4745	150	6944	150	9384	11645	150	13781	150	15994	150	18367	150	20446	150	22651	150	24859	150	26996	150	30190	150	30249	150																						
303 150	2506	150	4765	150	6945	150	9434	11656	150	13787	150	15998	150	18422	150	20507	150	22702	150	24912	150	27012	150	30248	150	30241	150																						
303 150	2533	150	4796	150	6946	150	9462	11680	150	13833	150	15999	150	18426	150	20521	150	22765	150	24913	150	27013	150	30256	150	30253	150																						
314 150	2587	150	4821	150	7009	150	9467	11703	150	13822	150	15999	150	18441	150	20548	150	22772	150	24922	150	27022	150	30257	150	30260	150																						
327 150	2618	150	4826	150	7015	150	9470	11704	150	13826	150	15999	150	18442	150	20551	150	22780	150	24943	150	27023	150	30263	150	30261	150																						
327 150	2619	150	4832	150	7024	150	9478	11717	150	13847	150	15999	150	18487	150	20554	150	22820	150	24997	150	27061	150	30275	150	30263	150																						
345 150	2624	150	4834	150	7042	150	9514	11737	150	13852	150	15999	150	18490	150	20559	150	22857	150	24997	150	27073	150	30294	150	30263	150																						
349 150	2642	150	4846	150	7052	150	9532	11702	150	13855	150	15999	150	18490	150	20560	150	22869	150	24997	150	27062	150	30300	150	30261	150																						
386 150	2686	150	4851	150	7054	150	9540	11790	150	13858	150	15999	150	18500	150	20564	150	22880	150	24997	150	27151	150	30337	150	30261	150																						
435 150	2701	150	4852	150	7067	150	9546	11865	150	13865	150	15999	150	18522	150	20592	150	22911	150	24997	150	27161	150	30341	150	30261	150																						
453 150	2735	150	4869	150	7077	150	9557	11867	150	13871	150	15999	150	18524	150	20614	150	22926	150	24997	150	27171	150	30345	150	30261	150																						
479 150	2739	150	4875	150	7089	150	9562	11873	150	13874	150	15999	150	18524	150	20631	150	22931	150	24997	150	27172	150	30345	150	30261	150																						
466 150	2762	150	4871	150	7138	150	9575	11896	150	13901	150	15999	150	185999</																																			



## Invitacion

*"Mama stima, semper ma lo  
ta den nos mente y curazon.  
Masha danki pa tanto  
dedicacion y stimacion."*

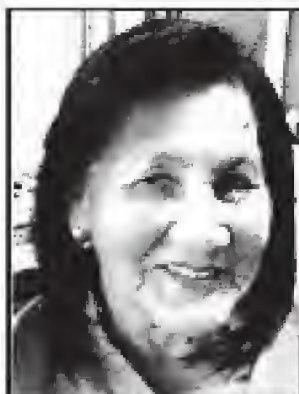
"Mediante esaki bo persona ta keda cordialmente invita pa un  
Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 27 di Mei 2016, pa 7or  
di anochi na misa Santa Filomena na Paradera, pa asina recorda e prome  
aniversario di fayecimento di nos mama stima,

**Sra. Lucila Filiciana  
Jansen "Sira"**

\*31 Oktober 1929 - † 27 Mei 2015

Bo (so) presencia lo ta  
altamente aprecia.

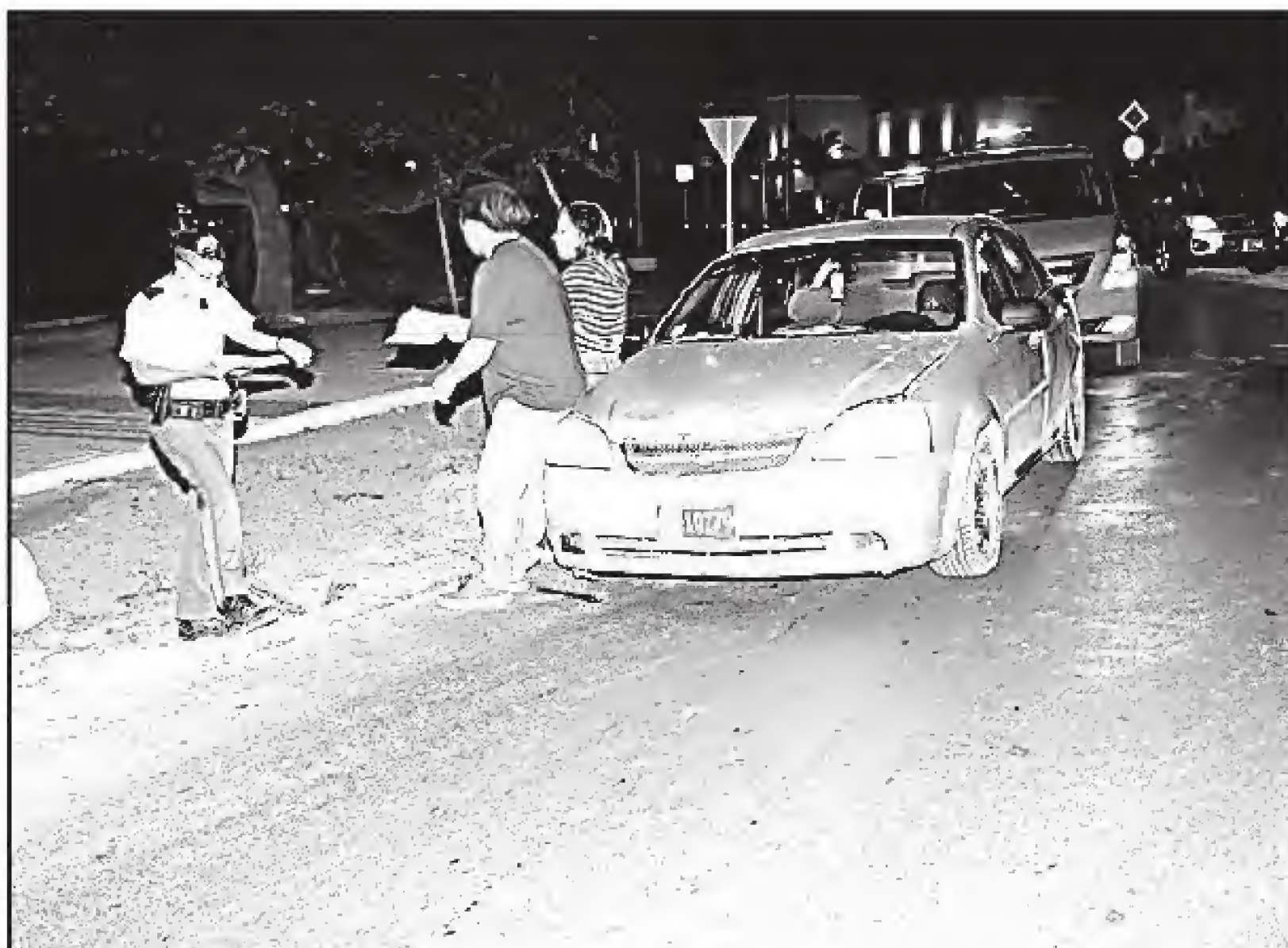
Den number di yunan y demas famia.



## Accidente cu hende herida na e rotonda Las Americas dilanti Cas di Cultura

Diarazon anochi a drenta informe di un  
accidente cu hende herida na e rotonde  
Las Americas, mesora a dirigi tanto polis  
como ambulans na e sitio. Na yegada di  
e patrulla a bin compronde cu aki ta trata  
di un accidente unda cu un chauffeur

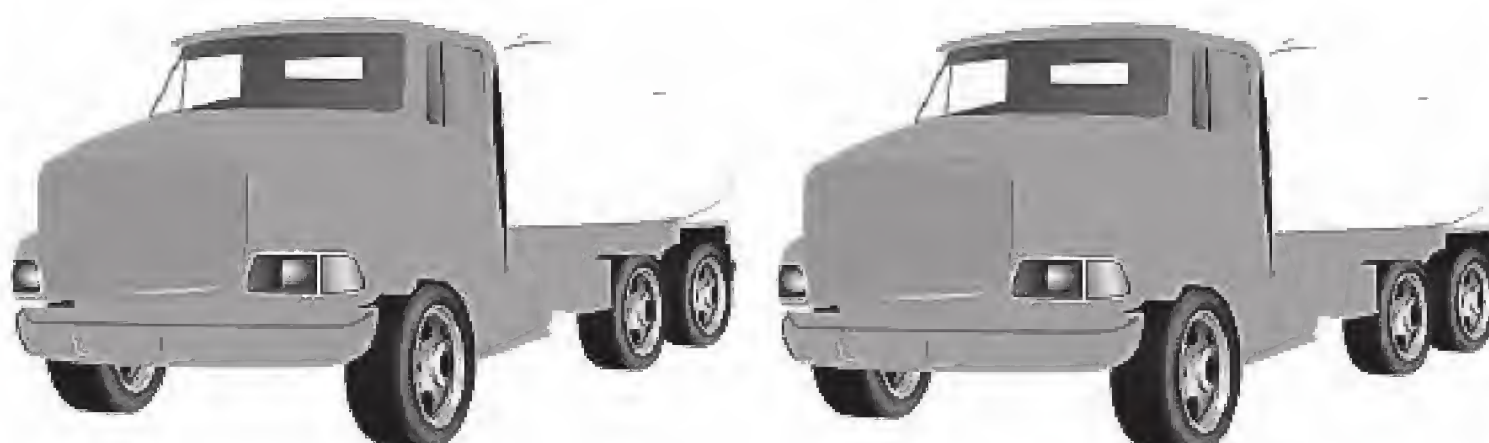
no a regula su velocidad ni a mantene  
distancia a bay dal tras di e auto su  
dilanti. Debi na e impacto un persona a  
resulta levemente herida. Na yegada di e  
ambulans nan a atende e victima.



**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**



## Celebracion di Corpus Cristi na Parokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta

Diadomingo 29 di Mei  
Iglesia ta celebra e  
Solemnidad di "Corpus  
Cristi". Den nos parokia  
di Savaneta/Pos Chikito  
lo tin un misa special pa  
duna honor na Curpa y  
Sanger di Hesus pa 9or  
di mainta, combina cu  
procesion eucaristico pa 4  
altar riba tereno entre misa  
y school. E solemnidad di  
Corpus Cristi ta yama nos  
atencion riba presencia di  
Hesus den Sacramento di  
Eucaristia y pa medio di  
procesion ta muestra nos  
cu Hesus kier sali y bishita  
su pueblo. Na mesun  
tempo e procesion aki ta  
un muestra publico di nos  
fe den Hesus presente den

Eucaristia. Hesus mes a  
bisa nos: "Esun cu ta come  
mi carni y bebe mi sanger  
tin bida eterno...". P'esey  
mester ta sumamente  
importante pa cada un di  
nos di ricibi Hesus den  
Santa Comunion di un  
forma digno y frecuente.  
Na un manera particular  
nos ta invita na e  
celebracion aki tur mucha  
cu e aña aki a ricibi nan  
prome Santa Comunion  
na Savaneta y Pos Chikito  
(cu nan paña di fiesta) nan  
mayornan, muchanan di  
nos schoolnan y tur fiel en  
general. Bin celebra hunto  
cu nos Hesus su presencia  
den Eucaristia.





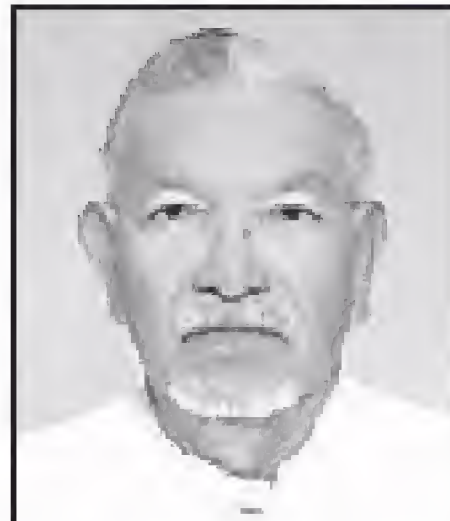
**“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo 23:1,2,3.**

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:

## Ferdinand Barón Strijdhartig

**Mihor conoci como: “Nando Thiel”**

\*19-02-1932 †25-05-2016



**Acto di entierro ta tuma lugar Dialuna 30 Mei 2016 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di atardi na Misa.**

**Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home**

**Diasabra 28 Mei 2016 Di 7:00 PM – 9:00 PM**

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.  
Condolencia por wordomanda riba nos website:

[www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)

### **INVITACION PA oracion DIASABRA AWOR dia 28 di Mei 2016 NA KOYARI**

Grupo di oracion Catolico “The Voice of Jesus” kier haci un invitacion na tur hende y na tur e fielnan di La Birgen di Gracia di Aruba y di Hesus nos Amigo y Salvador, pa asisti diasabra awor dia 28 di Mei 2016 pa 8.00 di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari.

Pa e diasabra aki, Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante cu ta bai over di: FAMIANAN.

Tambe lo bai tin refleccion di Bijbel, oracion di Sto. Rosario y cantonan. Tur hende ta cordialmente invita.

Grupo di oracion catolico “The Voice of Jesus”

# Salmo di Dia

## Cerca Dios so mi alma ta na paz

**Pa maestro di canto. Na wijs di ‘Yedutun’. Salmo di David.**

1 Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di djE mi salvacion ta bini.

2 E so ta mi baranca y salvacion, mi forti — nunca lo mi no tambalia!

3 Te ki dia boso ta sigui core basha riba un hende y golpie manera un muraya cu ta kenter, un cerca cu ta cerca di kay?

4 Nan uniko antoho ta tumbe, fingi, esey ta nan zjilea; cu nan boca nan ta bendiciona, ma paden nan ta maldiciona.

5 Busca bo paz cerca Dios so, mi alma, di djE so bo por keda sper’e.

6 E so ta mi baranca y salvacion, mi forti — nunca lo mi no tambalia!

7 Mi salvacion y honor mi tin di Dios, Dios, mi baranca firme, mi refugio.

8 Mi pueblo, confia semper den djE, deshoga bo curazon cerca djE. Ta Dios, t'E ta nos refugio.

9 Hende: un rosea, nada mas! Hende mortal: puro ilucion! Riba balansa ta nan ta subi, tur hunto apenas un rosea.

10 No confia den biennan rancá, no busca nada ganá cu ladronicia; si bo posesionnan ta rende, no pega curazon na nan.

11 Mas cu un bia mi a tende e palabra cu Dios a papia: ‘Poder tin su fundeshi den Dios.’

12 Den Bo, Señor, tin tur bondad. Si, Bo ta paga cada hende segun cu 'e merecé pa su actonan.



INSURANCE BROKER - MAKELAAR IN ASSURANTIËN

Gerencia y Personal di A.S.C.A. N.V. ta participa e fayecimento di



## Johan “Jan” Martin Meelis

\*Heerlen, 11 mei 1928

Aruba, 21 mei 2016

Na bida fundador y director di nos compania y alavez tata di nos miembronan di gerencia

**En conexcion cu e fayecimento nos ta sera**

Diahuebs 26 mei despues di 12 or merdia

Diabierna 27 mei despues di 12 or merdia





**“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza”.**  
**Salmo: 23**

## **Norma Theresia Bennett**

*Mi hor conoci como “Mami”*

**\*22-08-1937 - †23-05-2016**



Acto di entierio lo wordo anuncia despues



## **Gradicimento / Invitacion**

Pa medio di esaki famia Croes kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entierio di:

## **Edgar Edwin Croes**

*Un danki especial na famia,  
amigo(a)nan, conocirnan y  
na tur cu a haci yamadanan,  
mensahenan, cu a manda  
flor, krans y kaarchinan. Na e  
verpleegster di medium Care  
piso 2. Na Pastoor Coby,  
na koro Sta. Filomena, na e  
personal di Ambulance cu  
a bin rapido dia el’a bira malo. Especialmente na Aurora  
Funeral Home pa su excelente servicio.*



y

*Boso sosten tabata un gran Consuelo pa nos.*

Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar :

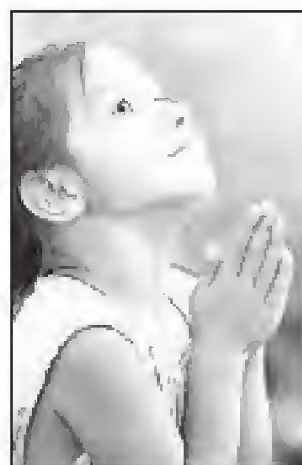
**Diasabra 28 di Mei 2016 na Misa Sta. Filomena na Paradera pa 7’or di anochi.**

**Diamars 31 di Mei 2016 na Misa Sta. Filomena na Paradera pa 7’or di anochi.**

**Diarazon 1 di Juni 2016 na Misa Sta. Anna na Noord pa 6:30 di atardi.**

**Despues di ultimo Misa lo tin Rosario na cas , Paradera 163**

## **Oracion di Dia**



Awe Señor ta siña nos, cu ta creyente un les y esey ta cu nos comportacion mester impactá pa otro personanan enamora di Hesus. Pesey nos mester ta moderá pa nos por haci oración. Nos mester mantene e amor mutuamente den tensión., e hospitalidad. Pone e don cu nos a ricibí na servicio di otronan. Nos mester pidi fe y perseverancia te ora nos ricibí di Dios e certeza cu nos oracion a wordo scucha, of al contrario, e seguridad cu loke nos ta pidi no tabata e mihor of no tabata e

boluntad di Dios. Nos mester ta yená cu e amor di Dios pa enfrenta cualkier situación y si nos amabilidad ta briya pa comparti cu otronan. Señor yuda nos pa semper nos intercede pa otronan cu un curazon yen di fe na Bo.

**AMEN**



## **ASISTENCIA SOCIAL ORANJESTAD**

**Sumamente agradecido pa locual ela nifica pa nos  
Fundacion Asistencia Social Oranjestad  
ta participa fayecimiento di**

## **Johan Martin “Jan” Meelis**

**Co-fundador y Ex-Tesorero**

**Den number di directiva, nos ta manda nos mas sincero  
palabranan di condolencia y hopi forza na su señora Edna,  
yuanan y tur demas famia y conocirnan.**

**Cu Jan Meelis sosega na paz.**



**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERN  
27 DI MEI 2016**

**COMPILA: DIAHUEBS 26 DI MEI 2016 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO: DIAHUEBS ANOCHI: PARSIALMENTE NUBLA CU UN AWASERO PASAJERO**

**DIABIERN: PARCIALMENTE NUBLA Y CU UN AWASERO LOCAL**

**TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAH AWE NOCHI 07:01 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:14 AM.**

**BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST TE OOST NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;**

**FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)**

**DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;**

**FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO:**

**DIFERENCIA DI PRECION DI AIRE ENTRE UN AREA DI PRECION HALTU RIBA ATLANTICO Y UN AREA DI PRECION ABOU**

**RIBA COLOMBIA A BAH A POCO. CONSECUENTEMENTE BIENTU TAMBE A BAH A POCO DEN REGION. MAS ALEU, HUMEDAD DEN**

**NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA AUMENTA Y ESAKI POR PRODUCI ALGU DI AWACERO LOCALMENTE.**

**CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE 7 PIA**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.**

**FENOMENONAN SPECIAL: UN AREA DI PRESHON ABOU ENTRE BERMUDA Y BAHAMAS TIN UN POSIBILIDAD HALTU DI DESAROYA Y BIRA UN CICLON TROPICAL DEN PROXIMO 48 HORA. SINEMBARGO, E SYSTEMA AKI NO TA UN MENASA PA AREA DI CARIBE.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.0**

**HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.0**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO BREVE DEN ORANAN TREMPAN DI MAINTA;**

**BIENTO LO TA FOR DI OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO**

**FUERTE DEN RAFAGA.**

**TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/28**

# Pagina Latino.....

## Grupo Apoyemos a Ecuador

El grupo Apoyemos a Ecuador extiende una vez más sus agradecimientos a las personas y entidades quienes colaboraron con los eventos organizados.

La recepción de donativos finalizó el día viernes 20 de Mayo y los fondos recaudados – AWG. 14,116.16 – fueron destinados hacia la Cruz Roja Ecuatoriana el día 23 de Mayo.

En acuerdo con el Sr. Pérez responsable de proyectos de la Cruz Roja Ecuatoriana, los fondos serán destinados exclusivamente para un proyecto relacionado con la reconstrucción de la zona afectada, para equipar un taller de herramientas en Pedernales, uno de los

cantones más afectados y menos atendidos.

El grupo Apoyemos a Ecuador, fue creado

exclusivamente para responder a las necesidades relacionadas con la calamidad sufrida en el Ecuador a raíz del terremoto del día 16 de Abril 2016, con el fin de unir a la familia ecuatoriana y a la comunidad en general residente en Aruba y a

la vez contribuir con un granito de arena a esta noble causa. El grupo Apoyemos a Ecuador y su familia trabajaron arduamente motivados por el amor a nuestra patria y la solidaridad con nuestros compatriotas en necesidad.

APYEMOS A ECUADOR



### International Wire Transfer Request Form

#### Payment Details:

Amount 7.650.00 Currency USD 324 Branch Noord Branch

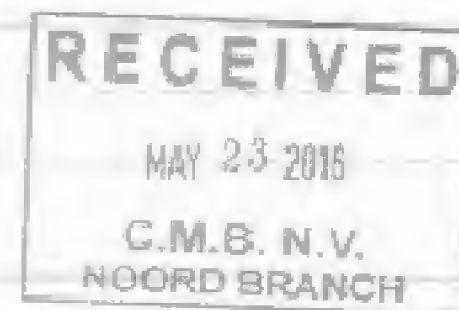
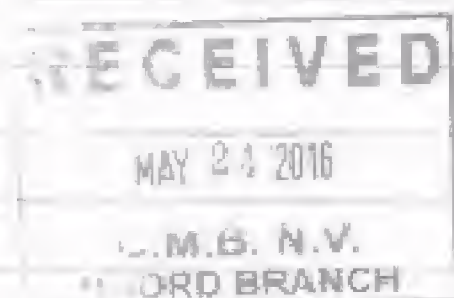
#### Intermediary Bank SWIFT code (ONLY IF APPLICABLE):

#### To Receiving Bank/Beneficiary Bank Information:

SWIFT-BIC/FED/ABA/ Other PICHECEO  
Bank Name BANCO DEL PICHINCHA  
Bank Address AV. AMAZONAS N39-34 Y PEREIRA  
City, State/Province QUITO  
Country ECUADOR

#### To Receiving Customer / Beneficiary Customer Information:

Account/IBAN # ACC 3462520104  
Customer Name CRUZ ROJA ECUATORIANA QUITO  
Customer Address ANTONIO ELIZALDE IE4-31  
City, State, Province AV. GRAN COLOMBIA  
Country Ecuador  
Payment Information/ Reference APOYEMOS ECUADOR  
Central Bank Lic. #



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**

**Yama nos fotografo na: 748-3293**